

# **INSTRUCTIONS**

**TEMPISH**  
**SCOOTERS**

**BG | CZ | DE | ESP | HU | PL | RU | SK | UK**

**Тротинетка****GANG Freestyle, ROXOR Freestyle, BOSS Dirt, WALLRIDE, GANG ERAX**

Благодарим Ви за доверието, което ни оказахте, когато закупихте нашата тротинетка. Желаем Ви много приятни занимания и моменти, докато карате.  
Моля прочетете внимателно книжката с упътване за употреба и инструкциите. Правилната употреба може значително да удължи живота на всяка една част на тротинетката и да повиши безопасността при каране.  
Мини скутерът трябва да бъде безопасно сглебен преди употреба!

**GANG Freestyle**

Платформа: 4,25'x500 мм алуминиева сплав 7005-T5

Напречна греда: CNC AL алуминиева сплав 7005-T5

Кормило: 4130 Cr-Mo стомана, форма Y

Скоби: 4 болта

Спирачна система, изработена от пружинна стомана

Колела: 100 mm, чиста алуминиева сплав 7005-T5

Максимално натоварване: 100 kg

Стандарт: EN 14619

**ROXOR Freestyle**

Платформа: 4,53'x500 мм алуминиева сплав 7005-T5

Напречна греда: CNC AL алуминиева сплав 7005-T5

Кормило: 4130 Cr-Mo стомана, форма V

Скоби: 4 болта

Спирачна система, изработена от пружинна стомана

Колела: 110 mm, чиста алуминиева сплав 7005-T5

Максимално натоварване: 80 kg

Стандарт: EN 14619

**BOSS Dirt**

Платформа: 5'x23,5' алуминиева сплав 7005-T5, екстра здрава конструкция

Напречна греда: CNC AL сплав 7005-T5, допълнително оразмерени

Кормило: 4130 Cr-Mo стомана (височина 22, ширина 20'), супер меки дръжки

Скоби: 4 болта

Колела: CNC алуминиева сплав 7005-T5 core, 200x50 mm

Окачване: HIC system

Max. височина на кормилото: 95 см / Дължина на платформата: 37 см

Максимално натоварване: 100 kg

Стандарт: EN 14619

**WALLRIDE Freestyle**

Платформа: 5,25' x520 mm алуминиева сплав 6061

Напречна греда: CNC AL алуминиева сплав 6061

Кормило: 4130 Cr-Mo стомана, AL алуминиева сплав 6061

Скоби: 4 болта

Спирачна система, изработена от пружинна стомана

Колела: 110 mm, чиста алуминиева сплав 6061

Максимално натоварване: 100 kg

Стандарт: EN 14619

**GANG ERAX Freestyle**

Платформа: 4,5' x 500 mm алуминиева сплав 6061

Напречна греда: CNC AL алуминиева сплав 6061

Кормило: 4130 Cr-Mo стомана, AL алуминиева сплав 6061

Скоби: 4 болта

Спирачна система, изработена от пружинна стомана

Колела: 100 mm, чиста алуминиева сплав 6063

Максимално натоварване: 100 kg

Стандарт: EN 14619



## ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Подобно на всички други движещи се продукти, карането на тротинетка може да бъде опасна дейност и е възможно да възникнат опасни ситуации. Не забравяйте да прочетете цялото ръководство, преди да се качите да карате тротинетката си. По-специално, обърнете внимание на следните забележки.

- Винаги носете подходящата защитна екипировка като каска, налакътници, протектори за коленете, тениска с дълъг ръкав, ръкавици и дълъг панталон.
- Винаги носете напълно затворени обувки и се уверете, че са здрави и добре завързани преди да се качите да карате. Не трябва да карате боси или със сандали.
- Винаги следвайте и спазвайте всички правила за движение по пътищата на местното законодателство. Стойте далеч от моторните превозни средства и следете за пешеходци.
- НЕ правете никакви промени по този продукт. НЕ използвайте приставки, които не са включени към тротинетката.
- Никога не карайте тротинетката с 1 ръка, а винаги с 2 ръце. Трябва да се държите здраво и стабилно с двете ръце за кормилото.
- НЕ правете резки или остро завои, когато карате тротинетката и НЕ облягайте тялото си на кормилото, когато завивате, защото кормилото на тротинетката също ще завие и може да загубите контрол.
- Не карайте тротинетката по хълзгава или гладка повърхност, тъй като колелата от PU могат да се подхълзнат и да загубите контрол. Избягвайте улици и повърхностите с вода, пясък, чакъл, пръст, листа, и други отпадъци. Могат да увредят сцеплението, спирането и видимостта.
- Не карайте тротинетката по стръмни склонове, тъй като можете да повредите устройството или да предизвикате повреда на спирачките. Когато карате тротинетката трябва да бъдете внимателни при преминаване през такива области. Избягвайте прекалено големи скорости, свързани със спускане.
- Карайте тротинетката само върху плоска и равна повърхност. НЕ използвайте тротинетката по мокър и неравен терен с камък или чакъл. В допълнение, не използвайте тротинетката по здрав или през ноща или в мокри или заледени условия.
- Избягвайте остро неравности, отводнителни решетки, и внезапни промени на повърхността. Тротинетката може внезапно да спре.
- Натиснете педала на спирачката, за да сте сигурни, че спирачката функционира преди употреба. Спирачният педал може да е горещ след продължителна употреба. НЕ докосвайте след спиране, тъй като може да Ви нарани.
- Завъртете кормилото на ляво и дясно, за да сте сигурни, че работи добре и гладко. Също така преди каране проверете дали кормилото е добре фиксирано.
- Всички деца трябва да карат с придружител през цялото време. Придружителят трябва да инспектира тротинетката преди употреба и да се увери, че всички части са напълно слободни и затегнати, за да се предотвратят инциденти.
- Поради възможния риск от притискане или заклецване по време на сглобяване на тротинетката, възрастните трябва да подпомагат на децата в първоначалния монтаж и процедурата по настройка. Пазете пръстите си от всички движещи се части и заключващи механизми по време на монтажа, за да избегнете притискане или захващане с пръсти и причиняване на нараняване. Уверете се, че всички компоненти са монтирани и обезопасени здраво.
- Наранявания могат да възникнат ако не се спазват описаните по-горе мерки за безопасност.
- Подменете износените и/или счупени части незабавно.

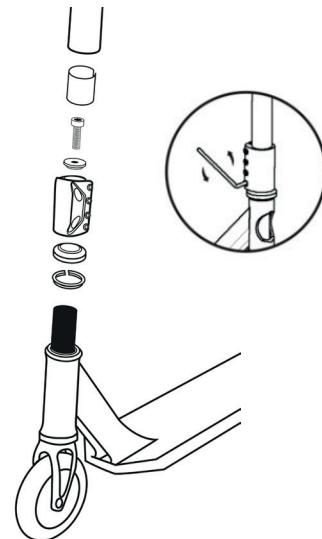
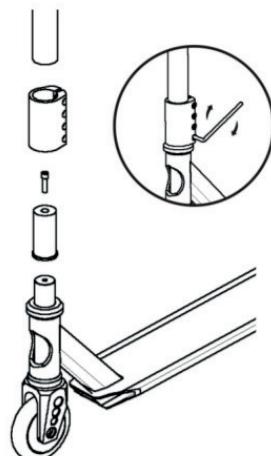
BG

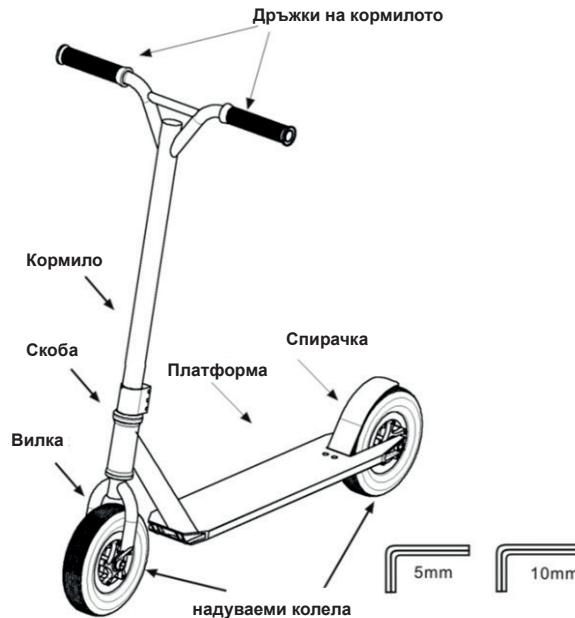
TEMPISH

Как да сглобите тротинетка  
GANG / ROXOR Freestyle

HIC КОМПРЕСИОННА СИСТЕМА МОНТАЖ

SCS КОМПРЕСИОННА СИСТЕМА МОНТАЖ

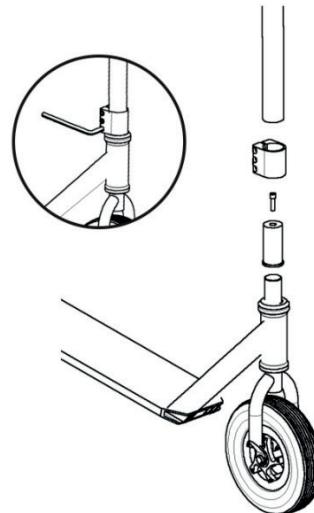


**Как да сглобите тротинетка BOSS Dirt****ПРОВЕРЕТЕ ПРЕДИ СА СЕ КАЧИТЕ ДА КАРАТЕ**

Преди всичко, моля уверете се, че спирачките функционират нормално. След това, проверете дали кормилото е добре поставено и стабилно стегнато. На трето място, проверете колелата дали са сигурно затегнати, но в същото време се въртят плавно, без да оказват съпротивление. И накрая, можете да започнете да карате тротинетката след като сте се уверили че сте изпълнили горните точки и препоръчките за безопасност.

**HIC КОМПРЕСИОННА СИСТЕМА МОНТАЖ**

1. Вкарайте вилката от долната страна на тръбата, която излиза от платформата.
2. Поставете HIC върху вилката, след което затегнете с шестограм.
3. Поставете кормилото в скобата, след което поставете кормилото върху HIC, като внимавайте кормилото да заема вертикална посока и ъгъл спрямо платформата. След това затегнете скобата с M6x20mm болт с 5 mm шестограм.



Затегнете стягащата скоба (B) постепенно с (три) четири шестоъгълни болта за горната част 1-2-3 (-4) и повторете това затягане няколко пъти, докато скобата се фиксира напълно. Този процес трябва да се повтори отново след първото каране.

## РЪКОВОДСТВО И ПОДДРЪЖКА

- Моля, завъртете лагерите и колелата, за да видите дали работят добре и ако се налага направете някои корекции или добавете лубрикант, ако е нужно след първите две седмици употреба.
- Като цяло, се препоръчва разглобяване и почистване на тротинетката на всеки 6 месеца, също така е хубаво да се смазват с лубрикант движещите части. Моля уверете се, че частите са подходящи и препоръчани от дилъра, преди да ги подмените с нови.
- Ако предната вилка и колело не са закрепени добре и здраво, можете да използвате гаечен ключ, за да затегнете контрагайката правилно. Използвайте твърд натиск, за да избегнете пренатягане.
- PU колелата може и да се амортизират след време, моля свържете с е с дилъра или вносителя, за да ги подмените с нови за по-безопасно каране.
- Колелата и лагерите може да се износят след време при редовна употреба, затова могат да се подменят лесно. Извадете болтовете на осите с два шестограма и пълзнете колелото извън вилката. Подменете колелата или лагерите с нови, завийте болта върху подравнените вилка и колело, и след това затегнете болтовете с два шестограма от всяка страна на колелата. Важно е да се сдобиете с правилните колела или лагери от местния дилър на тази тротинетка.
- Почистете с влажна кърпа, за да премахнете праха и мърсотията. Не използвайте индустриски почистващи препарати или разтворител, тъй като те могат да повредят повърхността. Не използвайте алкохол, както и почистващи препарати на основата на алкохол или амоняк, тъй като те могат да повредят или разтворят някои елементи или тък да размекнат лепилото.
- Уверете се, че всички компоненти са сглобени и затегнати здраво преди всяка употреба.
- Самостоятелно заключващите се гайки и други компоненти за саморегулиране тип заключващи фиксатори могат да загубят своята ефективност с течение на времето. Ако някой от тези компоненти вече не функционира както трябва, силно препоръчително е да се преустанови употребата на продукта и да се потърсят резервни части от дилъра или вносителят на този продукт

## ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Преди употреба моля прочетете инструкциите. Моля отбележете, че това е спортна екипировка Обърнете внимание на максималното натоварване на лагерите и затегнете всички винтове, гайки и т.н. Тротинетката не е разработена да се кара в трафик. Не приспособявайте и не използвайте части от други тротинетки. Не използвайте спирачката внезапно и рязко, защото това може да доведе до наранявания. Производителят не е отговорен за наранявания или щети, причинени от неправилна употреба на този продукт. Гаранцията не покрива щети или загуби, причинени от падане, абразия, неправилно сглобяване и инсталация, злоупотреба, отказ от поддръжка или употреба на моторизиран механизъм заедно с тротинетката.

Дата на продажба:.....

Причина за повредата:.....

Дата на приемане на щетата:.....

Продавач:.....

Дата: ..... Подпис, печат: .....

Становище на продавача: .....

**Návod na použití miniscooteru GANG / ROXOR / BOSS / WALLRIDE / GANG ERAX****GANG Freestyle koloběžka, BOSS Dirt koloběžka**

Prosím, přečtěte si důkladně tento návod na používání koloběžky. Při řádném používání se výrazně prodlouží životnost jednotlivých částí koloběžky a zvýší se bezpečnost jízdy.

**Před použitím je potřeba koloběžku bezpečně složit!**

Zplnomocněný zástupce: TEMPISH s.r.o., bratři Wolfů 495/16, 779 00 Olomouc

**GANG Freestyle koloběžka**

Základní deska: 4,25 x500 mm, materiál: AL slitina 7005-T5

Hlava: CNC AL slitina 7005-T5

Řídítka, vidlice: 4130 Cr-Mo ocel, tvar Y

Clamp (svorka): 4 šrouby

Brzda z pružinové oceli

Kolečka: 100 mm, jádro AL slitina 7005-T5

Výška říditek: 80 cm / Délka stupátká: 36 cm

Nosnost: 100 kg

ČSN: EN 14619

**ROXOR Freestyle koloběžka**

Základní deska: 4,53 x 500 mm, materiál: AL slitina 7005-T5

Hlava: CNC AL slitina 7005-T5

Řídítka, vidlice: 4130 Cr-Mo ocel, tvar V

Clamp (svorka): 4 šrouby FLETEND

Brzda z pružinové oceli

Kolečka: 110 mm, jádro AL slitina 7005-T5

Výška říditek: 84 cm / Délka stupátká: 31 cm

Nosnost: 80 kg

ČSN: EN 14619

**BOSS Dirt koloběžka**

Základní deska: 5 x23,5, materiál: AL slitina 7005-T5,

extra pevná konstrukce

Vidlice: CNC AL slitina 7005-T5, extra dimenzovaná

Řídítka: 4130 Cr-Mo ocel (výška 22', šířka 20'), super soft gripy

Clamp (svorka): 4 šrouby

Kolečka: CNC jádro AL slitina 7005-T5, 200x50 mm

Hlavové složení: HIC systém

Výška říditek: 95 cm / Délka stupátká: 37 cm

Nosnost: 100 kg

Standard: EN 14619

**WALLRIDE Freestyle koloběžka**

Základní deska: 5,25" x 520 mm, materiál: AL slitina 6061

Hlava: CNC AL slitina 6061

Řídítka: 4130 Cr-Mo ocel

Vidlice: AL slitina 6061

Clamp (svorka): 4 šrouby

Brzda z pružinové oceli

Kolečka: 110 mm, jádro AL slitina 6061

Výška říditek: 84 cm / Délka stupátká: 31 cm

Nosnost: 100 kg

ČSN: EN 14619

**GANG ERAX Freestyle koloběžka**

Základní deska: 4,5" x 500 mm, materiál: AL slitina 6061

Hlava: CNC AL slitina 6061

Řídítka: 4130 Cr-Mo ocel

Vidlice: AL slitina 6061

Clamp (svorka): 4 šrouby

Brzda z pružinové oceli

Kolečka: 100 mm, jádro AL slitina 6063

Výška říditek: 83 cm

Nosnost: 100 kg

ČSN: EN 14619

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

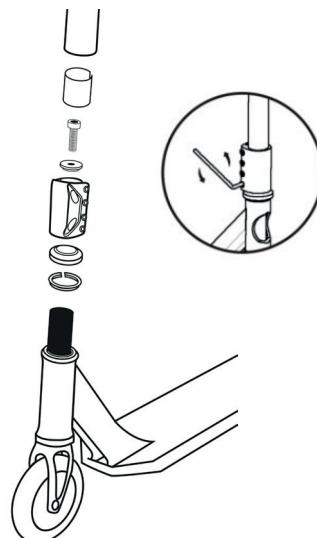
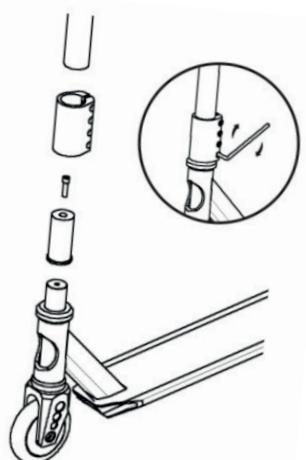
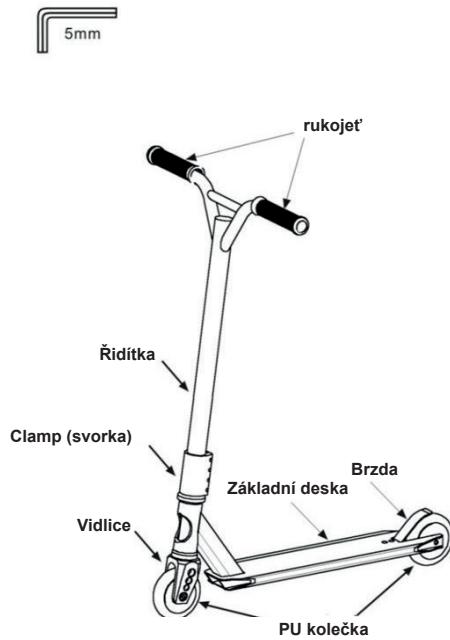
Stejně jako všechny ostatní dopravní prostředky, jízda na koloběžce může být nebezpečná činnost a je možné se dostat do nebezpečných situací. Před jízdou si pečlivě přečtěte celý návod. Zejména věnujte pozornost následujícím oznámením.

- Při jízdě mějte vždy ochranné pomůcky, jako je helma, chrániče zápěstí, loktů a kolen. Používejte oděv s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.
- Vždy mějte uzavřenou obuv, před jízdou se ujistěte, že máte obuv dostatečně dotaženou a zavázáné tkaničky. Nejezděte naboso nebo v sandálech.
- Vždy dodržujte a řídte se dle místních dopravních předpisů. Držte se dál od motorových vozidel a dávejte pozor na chodce. Koloběžka není určena pro jízdu na veřejné komunikaci.
- Neprovádějte žádné úpravy na této koloběžce. Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí koloběžky.
- Při jízdě držte řídítka pevně oběma rukama, ne pouze jednou rukou.
- Při jízdě neprovádějte ostré pohyby řídítky. Nepokládejte své tělo na řídítka, může dojít ke ztrátě kontroly nad ovládáním koloběžky. Při jízdě nedržte např. vodítko se psem apod.
- Nejezděte na koloběžce na kluzké nebo mokré vozovce PU kolečka můžou uklouznout a můžete ztratit kontrolu ovládání koloběžky. Vyhnete se mokrým povrchům, povrchům s pískem, štěrkem, špínou, listím a jinými nečistotami.
- Nejezděte na koloběžce po strmých svazích, protože může dojít k poškození koloběžky nebo mohou selhat brzdy, nebo můžete ztratit kontrolu ovládání koloběžky vlivem vysoké rychlosti. Nejezděte nadměrnou rychlostí.
- Jezděte na koloběžce pouze na rovném povrchu. NEPOUŽÍVEJTE koloběžku na mokré a nerovném terénu se štěrkem. Kromě toho, NEPOUŽÍVEJTE koloběžku za soumraku, v noci nebo v mokrých nebo zleďovatelných podmírkách.
- Vyhnete se ostrým hrbolem, odvodňovacím mřížím, kanálům a náhlým změnám na povrchu. Koloběžka může náhle podstatně snížit rychlosť jízdy a stát se neovladatelnou.
- Před jízdou stiskněte brzdový pedál, abyste se ujistili, že brzda funguje. Brzdový pedál, může být horký po nepřetržitému používání. Nedotýkejte se brzdy po brzdění, může dojít ke zranění.
- Před jízdou otočte řídítka doleva a doprava, abyste se ujistili, že fungují správně a bez problémů. Také zkонтrolujte, zda jsou řídítka pevně připevněna na koloběžce. Před jízdou (při neobvyklém chování koloběžky i během jízdy) zkonzrolujte dotažení všech šroubů a matic.
- Všechny děti by mely být při jízdě pod dozorem dospělé osoby po celou dobu. Dozor by měl zkonzrolovat koloběžku před zahájením každé jízdy. Ujistěte se, že jsou všechny díly sestaveny a pevně dotaženy, aby se zabránilo nehodám.
- Vzhledem k možnému riziku sevréní nebo skřípnutí prstu či kůže při montáži koloběžky, dospělí musí pomoci dětem. Udržujte prsty mimo dosah pohyblivých částí a všech blokovacích mechanismů při montáži, aby nedošlo k riziku sevréní nebo zachycení prstu a tím ke zranění. Ujistěte se, že jsou všechny komponenty sestaveny a pevně zajištěny.
- Pokud nebudete dodržovat výše uvedená upozornění, může dojít ke zranění.
- Opatřené a / nebo poškozené díly ihned vyměňte za originální.

Kompletní GANG / ROXOR  
Freestylevá koloběžka

MONTÁŽ HLAVOVÉHO SLOŽENÍ  
- HIC SYSTÉMU

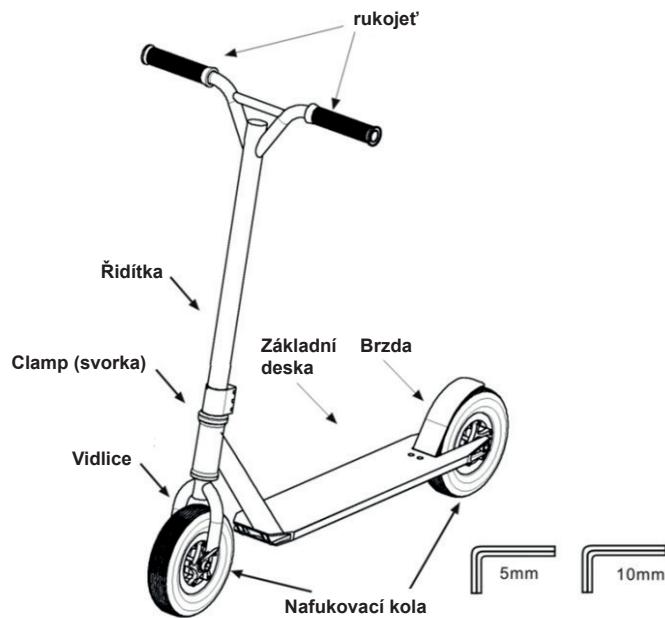
MONTÁŽ HLAVOVÉHO SLOŽENÍ  
- SCS SYSTÉMU



CZ

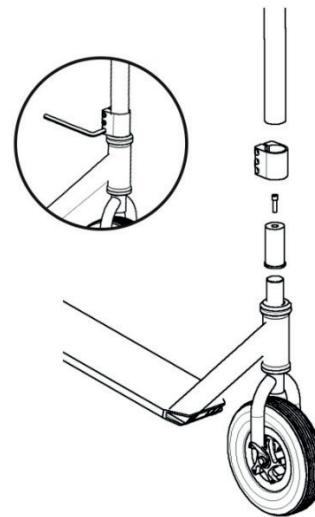
TEMPISH

### Kompletní BOSS Dirt koloběžka



### MONTÁŽ HLAVOVÉHO SLOŽENÍ - HIC SYSTÉMU

1. Vložte vidlici do spodní části trubky základní desky.
2. Dejte HIC (klobouk) na vidlici a pak dotáhněte imbusovým klíčem M6.
3. Nasuňte clamp (svorku) na řídítka a ty následně na HIC (klobouk), řídítka musí být kolmo k základní desce. Poté utáhněte clamp (svorku) M6x20mm šroub 5 mm imbusovým klíčem.



### ZKONTROLUJTE PŘED JÍZDOU

1. prosím ujistěte se, že brzda správně funguje.
  2. zkontrolujte, zda jsou řídítka, šrouby a maticy správně a pevně zajištěny.
  3. zkontrolujte kola, zda se točí a nekladou odpor.
- Po kontrole výše uvedených bodů a po přečtení bezpečnostního upozornění, můžete začít jezdit na koloběžce.

Objímka se dotahuje postupně (třemi) čtyřmi imbusovými šrouby v pořadí z vrch 1-2-3-(4) a takto se několikrát opakuje až do úplné fixace objímky. Tento proces se po první jízdě znova opakuje.



CZ

## NÁVOD K POUŽITÍ A K ÚDRŽBĚ

Prosím, protože kola a ložiska kol, zjistěte tak, zda jsou funkční. Pokud je potřeba, doplňte olej k promazání ložisek, stav zkонтrolujte nejlépe před každou jízdou nebo min. po 2 týdnech používání. Obecně se doporučuje rozebrat a vycistit koloběžku každých 6 měsíců, doplňte olej na všechny pohyblivé části. Pokud potřebují nějaké opotřebené části vyměnit, kontaktujte prodejce.

### **Není-li přední vidlice a kola pevně utaženy, použijte klíč a rádně utáhněte pojistnou matici.**

- PU kolečka mohou být opotřebované po určité době používání, obraťte se na prodejce pro koupi nových PU kol pro bezpečnou jízdu.
- Kola a ložiska mohou být opotřebována po pravidelném používání, ale lze je snadno vyměnit. Demontujte šrouby dvěma lmbusovými klíči a vyjměte kolečko z jeho vidlice.
- Nová kolečka a ložiska koupíte u místního prodejce.

Otřete koloběžku vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a prach. Nepoužívejte průmyslový čistič nebo jiná rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch. Nepoužívejte alkohol ani čističe s alkoholovou bází nebo čističe na bázi čpavku, protože může dojít k poškození nebo rozpuštění některých komponentů.

Ujistěte se, že všechny komponenty jsou sestaveny a zajištěny pevně před každým použitím.

Samosvorné matice a jiné samosvorné upevnění může ztratit svou účinnost v průběhu času. Pokud některý z těchto komponentů již není funkční, důrazně doporučujeme, abyste přerušili používání výrobku a vyhledali náhradní díly od prodejce nebo dovozce tohoto výrobku.

CZ

**TEMPISH**

## ZÁRUČNÍ LIST

Před použitím si pozorně prostudujte návod. Upozorňujeme, že jde o sportovní potřebu. Dbejte na max. nosnost a na dotažení všech šroubů, matek, atd. Koloběžka není určena v základní výbavě na jízdu v silničním provozu. Neprovádějte úpravy a nepoužívejte díly z jiných koloběžek. Nebrzděte náhle a prudce, mohli byste si přivodit úraz. Výrobce neručí za poškození či škody vzniklé používáním tohoto výrobku.

### Vymezení záruky:

Záruka se nevztahuje na poškození či ztrátu příslušného dílu způsobené pádem, odřením, nesprávnou montáží, hrubým zacházením, zanedbáním údržby či použitím koloběžky doplněné jakýmkoliv motorovým zařízením.

Datum prodeje:.....

Jak k závadě došlo:.....  
.....

Popis závady:.....  
.....

Datum převzetí reklamace:.....

Prodávající:..... Podpis, razítka.....

Vyjádření prodejce:.....  
.....  
.....  
.....

Datum:

Razítka, podpis:

-----  
Zplnomocněný zástupce : TEMPISH s.r.o. , bratři Wolfů 495/16, 779 00 Olomouc



DE

## GANG / ROXOR WALLRIDE / GANG ERAX Freestyle Scooter, BOSS Dirt Scooter

Bitte, lesen Sie sorgfältig diese Anweisung zum Verwenden des Scooters. Bei der sachgemäßen Anwendung, erhöht sich deutlich die Lebensdauer der einzelnen Teile des Scooters und die Fahrsicherheit.

Vor dem Benutzen den Scooter zuverlässig zusammenstellen!

Importeur: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc

### GANG Freestyle Scooter

Trittbrett: 4,25'x500 mm, Material: AL Legierung 7005-T5

Kopf: CNC AL Legierung 7005-T5

Lenkstange, Gabel: 4130 Cr-Mo Stahl, Y – Form

Befestigungsschelle- Clamp : 4 Schrauben

Bremse aus Federstahl

Rollen: 100 mm, Nabe AL Legierung 7005-T5

Höhe der Lenkstange: 80 cm / Länge des Trittbretts: 36 cm

Tragfähigkeit: 100 kg

ČSN: EN 14619

### WALLRIDE Freestyle Scooter

Trittbrett: 5,25" x 520 mm, Material: AL Legierung 6061

Kopf: CNC AL Legierung 6061

Lenkstange: 4130 Cr-Mo Stahl

Gabel: AL Legierung 6061

Befestigungsschelle- Clamp : 4 Schrauben

Bremse aus Federstahl

Rollen: 110 mm, Nabe AL Legierung 6061

Höhe der Lenkstange: 84 cm / Länge des Trittbretts: 31 cm

Tragfähigkeit: 100 kg

ČSN: EN 14619

### ROXOR Freestyle Scooter

Trittbrett: 4,53' x 500 mm, Material: AL Legierung 7005-T5

Kopf: CNC AL Legierung 7005-T5

Lenkstange, Gabel: 4130 Cr-Mo Stahl, V – Form

Befestigungsschelle- Clamp : 4 Schrauben

Bremse aus Federstahl

Rollen: 110 mm, Nabe AL Legierung 7005-T5

Höhe der Lenkstange: 84 cm / Länge des Trittbretts: 31 cm

Tragfähigkeit: 80 kg

ČSN: EN 14619

### GANG ERAX Freestyle Scooter

Trittbrett: 4,5" x 500 mm, Material: AL Legierung 6061

Kopf: CNC AL Legierung 6061

Lenkstange: 4130 Cr-Mo Stahl

Gabel: AL Legierung 6061

Befestigungsschelle- Clamp : 4 Schrauben

Bremse aus Federstahl

Rollen: 100 mm, Nabe AL Legierung 6063

Höhe der Lenkstange: 83 cm

Tragfähigkeit: 100 kg

ČSN: EN 14619

### BOSS Dirt Scooter

Trittbrett: 5'x23,5', Material: AL Legierung 7005-T5,

extra stabile Konstruktion

Gabel: CNC AL Legierung 7005-T5, extra dimensioniert

Lenkstange: 4130 Cr-Mo Stahl (Höhe 22', Breite 20'),

super soft gripy –extra weiche Handgriffe

Clamp (Befestigungsschelle): 4 Schrauben

Rollen: CNC Nabe AL Legierung 7005-T5, 200x50 mm

Kopfmontage: HIC System

Höhe der Lenkstange: 95 cm / Länge des Trittbretts: 37 cm

Tragfähigkeit: 100 kg

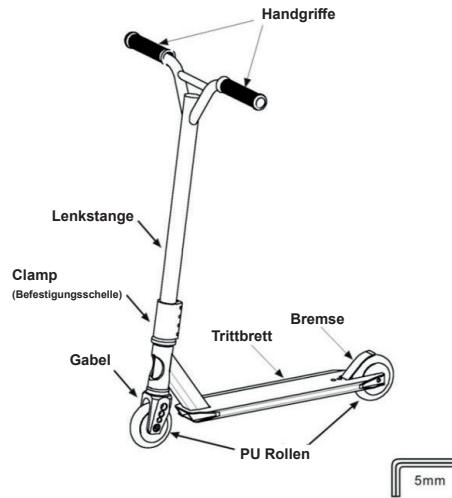
Standard: EN 14619

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****SICHERHEITSMASSNAHMEN:**

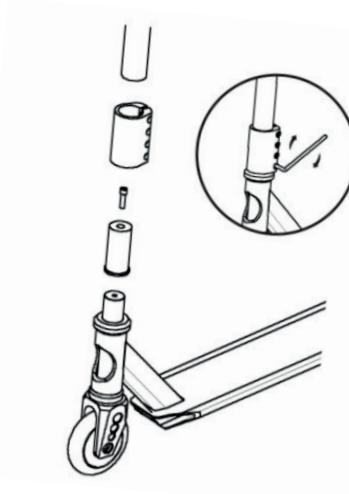
Gleich wie bei anderen Verkehrsmitteln, kann die Fahrt mit dem Scooter eine gefährliche Unternehmung sein und man kann gefährliche Situationen erleben. Vor der Fahrt die komplette Anweisung sorgfältig lesen. Auf folgende Hinweise besonders achten.

- Bei der Fahrt immer die Schutzausrüstung, wie Helm, Handgelenk- Knie – und Ellebogenschutz tragen. Nur Bekleidung mit langem Arm und langen Hosenbeinen tragen.
- Immer geschlossenes Schuhwerk tragen, vor der Fahrt sich vergewissern, dass die Schuhe genügend festgezogen und die Bänder geschnürt sind. Nicht Barfuß oder Sandalen tragen.
- Immer sich nach den örtlichen Verkehrsvorschriften richten und diese einhalten. Sich von Fahrzeugen weiter entfernt halten und auf Fußgänger achten. Der Scooter ist nicht für Fahrten auf öffentlichen Straßen bestimmt.
- Keine Manipulationen an diesem Scooter durchführen. Zubehör nicht verwenden, welches nicht Bestandteil des Scooters ist,
- Bei der Fahrt die Lenkstange fest mit beiden Händen anfassen, nicht einhändig fahren.
- Bei der Fahrt keine impulsiven Bewegungen mit der Lenkstange durchführen. Ihren Oberkörper nicht auf die Lenkstange hinlegen, es kann zum Kontrollverlust über die Beherrschung des Scooters führen. Während der Fahrt z.B. keinen Hund an der Leine führen.
- Keine rutschigen oder nassen Fahrbahnen benutzen. Die PU Rollen könnten rutschen und die Kontrolle über den Scooter geht verloren. Nasse Oberflächen, Flächen mit Sand, Kies, Schmutz, Blätter und andere Unreinlichkeiten vermeiden.
- Keine steilen Abfahrten befahren, es könnte zur Beschädigung des Scooters kommen, die Bremsen könnten versagen, die Kontrolle über den Scooter ging durch eine hohe Geschwindigkeit verloren. Nicht mit hoher Geschwindigkeit fahren.
- Den Scooter nur auf einer glatten Fläche benutzen. Den Scooter auf einem nassen oder gescharterten Terrain NICHT BENUTZEN. Der Scooter ist nicht zu Fahrten bei der Dämmerung, in der Nacht oder unter vereisten Bedingungen bestimmt.
- Grobe Unebenheiten, Entwässerungsgitter, Kanäle und unerwartete Änderungen der Fahrbahn vermeiden. Der Scooter kann plötzlich die Geschwindigkeit wesentlich absenken und er wird unbeherrschbar.
- Vor der Fahrt das Bremsenpedal betätigen, um sicherzustellen, dass die Bremse funktioniert. Nicht lange, ununterbrochen bremsen, es kann hohe Temperatur entstehen, nicht berühren, es droht Verletzung.
- Vor der Fahrt die Lenkstange nach rechts und links drehen, die richtige und reibungslose Funktion fest einstellen. Auch die Lenkstange kontrollieren, ob sie fest zum Scooter befestigt ist. Vor der Fahrt (im Verdachtsfall auch während der Fahrt) alle Schraubenverbindungen kontrollieren.
- Alle Kinder sollten in Begleitung einer erwachsenen Person während der ganzen Fahrtzeit sein. Die Begleitperson sollte den Scooter vor jedem Fahrtbeginn kontrollieren. Es ist empfehlenswert, alle Teile zu kontrollieren, ob sie richtig montiert und festgezogen sind, um Unfälle zu verhindern.
- Hinsichtlich des möglichen Risikos einer Einklemmung oder Quetschung der Finger oder der Haut bei der Montage des Scooters ist die Hilfe von Erwachsenen notwendig. Die Finger außerhalb des Erfassungsbereichs der beweglichen Teile und von allen Blockiermechanismen fernhalten, damit einem eventuellen Unfall und Verletzung vorgebeugt wird. Stellen sie sicher, dass alle Komponenten sachgemäß montiert und gesichert sind.
- Auf die oben angeführten Hinweise achten, da es sonst zur Verletzungen kommen kann.
- Verschlissene / beschädigte Teile sofort gegen Original-Teile austauschen.

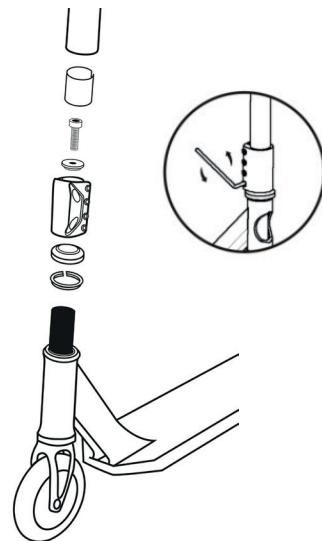
## GANG / ROXOR Freestyle Scooter komplett



## KOPFMONTAGE - HIC SYSTEM



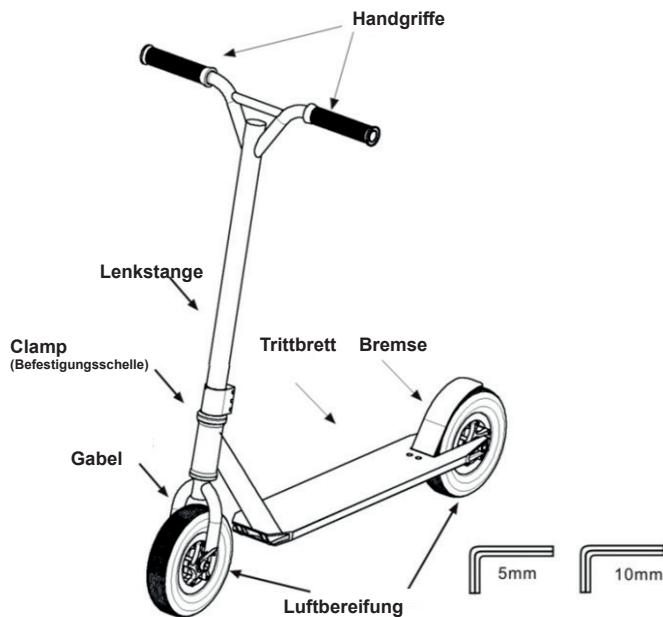
## KOPFMONTAGE - SCS SYSTEM



**DE**

**TEMPISH**

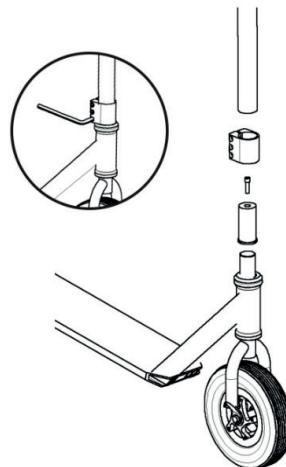
### BOSS Dirt Scooter komplett



Die Fassung ist stufenweise mit (drei) vier Inbusschrauben festzuziehen und zwar in der Reihenfolge von oben 1-2-3-(4) und diese ist bis totale Fixation der Fassung zu wiederholen. Den Prozess ist nach der ersten Fahrt zu wiederholen.

### KOPFMONTAGE - HIC SYSTEM

1. Die Gabel in den unteren Teil der Röhre des Trittbretts einsetzen.
2. HIC (Glocke) über die Gabel legen und mit dem Inbusschlüssel M6 festziehen.
3. Befestigungsschelle – (clamp) um die Lenkstange legen und nachfolgend mit der HIC (Glocke) verschrauben, Die Lenkstange muss vertikal zum Trittbrett sein. Danach die Befestigungsschelle mit Schrauben M6x20mm mit 5 mm Inbusschlüssel befestigen und festziehen





DE

## KONTROLLE VOR DER FAHRT

1. Bitte, stellen Sie fest, ob die Bremse richtig funktioniert.
2. Kontrollieren Sie, ob Lenkstange, Schrauben und Muttern fachgemäß befestigt und gesichert sind.
3. Kontrollieren Sie, ob die Rollen ohne Widerstand laufen .

Nach der Kontrolle der oben genannten Punkte und nach dem Lesen der Sicherheitshinweise, kann man auf dem Scooter fahren.

## GEBRAUCHSANWEISUNG UND WARTUNG

*Bitte, die Rollen und die Lager durchdrehen, damit man feststellt, ob diese funktionstüchtig sind. Wenn notwendig, das Öl zum Schmieren der Lager auffüllen, den Zustand vor jeder Fahrt oder min. nach 2 Wochen des Benutzens kontrollieren.*

*Es ist allgemein zu empfehlen, alle 6 Monate den Scooter demonstrieren, reinigen, das Öl in alle beweglichen Teile auffüllen. Wenn notwendig, einige verschlissene Teile austauschen, event. den Verkäufer kontaktieren.*

**Falls die vordere Gabel und Rolle nicht fest angezogen ist, mit dem entsprechenden Schlüssel die Sicherungsmuttern nachziehen.**

**Die PU Rollen können nach bestimmter Zeit abgenutzt werden, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, um neue PU Rollen für sichere Fahrt zu kaufen.**

Die Rollen und Lager können nach regelmäßiger Benutzung verschleißen, der Austausch ist ganz einfach. Die Schrauben mit Hilfe von zwei Inbusschlüsseln demonstrieren, die Rolle von der Gabel abnehmen. Die neue Rolle und Lager bei einem örtlichen Verkäufer kaufen.

Der Scooter mit einem feuchten Lappen abwischen, die Verschmutzung und den Staub beseitigen. Keinen industriellen Reiniger oder andere Lösemittel benutzen, es konnte die Oberfläche beschädigt werden. Keinen reinen Alkohol, die Reinigungsmittel auf Alkohol- und Ammoniakbasis benutzen, es konnte zur Beschädigung oder Auflösung einiger Komponenten kommen.

Vor jeder Benutzung kontrollieren, ob alle Komponenten fachmännisch zusammengestellt und gesichert sind.

Die selbstsichernden Muttern und andere selbsthemmende Befestigungen können im Laufe der Zeit ihre Wirkung verlieren. Wenn einer dieser Komponenten nicht mehr funktionstüchtig ist, ist es nachdrücklich empfehlenswert, die Benutzung des Erzeugnisses zu unterbrechen und neue Ersatzteile von dem entsprechenden Verkäufer oder Importeur für dieses Produkt bestellen.

**DE**

**TEMPISH**

### **Garantieschein**

Vor dem Verwenden sorgfältig die Anweisung studieren. Es handelt sich um ein sportliches Produkt. Auf die max. Tragfähigkeit achten. Alle Schrauben und Muttern usw. fest anziehen. Der Scooter ist in der Grundausstattung nicht zum Fahren im Verkehrsbetrieb bestimmt. Keine Manipulationen durchführen und keine fremden Ersatzteile verwenden. Nicht plötzlich und stark bremsen, es könnte zum Unfall kommen. Der Hersteller garantiert für keine Beschädigung oder Schäden, welche im Zusammenhang mit Verwendung von Fremdprodukten entstehen.

#### **Abgrenzung der Garantie:**

Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung oder Verlust eines entsprechenden Teils, welches durch Sturz, Abschürfungen, falsche Montage, groben Unfug, mangelhafte Pflege, unbefugten Eingriff in die Konstruktion des Scooters, unzweckmäßige Verwendung des Scooters oder die Verwendung des Scooters mit einer Motoranlage ergänzt, verursacht werden.

Verkaufsdatum:.....

Wie es zu dem Mangel kam:.....  
.....  
.....

Beschreibung des Mangels:.....  
.....  
.....

Datum der Reklamationsannahme:.....

Verkäufer:..... Unterschrift, Stempel:.....

Äußerung der Reklamationsabteilung:.....  
.....  
.....

Datum: ..... Stempel, Unterschrift: .....  
-----

Bevollmächtigter Vertreter: TEMPISH s.r.o. , bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc



ESP

## GANG / ROXOR / WALLRIDE / GANG ERAX Freestyle scooter, BOSS Dirt scooter

Gracias por la confianza que nos brindas al comprar nuestro producto, te deseamos muchas experiencias agradables al usarlo.

Por favor lea de forma muy cuidadosa el manual de instrucciones. Con el uso adecuado usted extiende significantemente la vida de cada una de las partes de su scooter individualmente y aumenta la seguridad al manejarlo.

¡El scooter tiene que estar armado correcta y seguramente antes de ser usado!

### GANG Freestyle scooter

Deck: 4,25'x500mm aluminio aleación 7005-T5  
Barra: CNC AL aluminio aleación 7005-T5  
Timón: 4130 Cr-Mo steel, shape Y  
Abracadabra: 4 tortillas  
Sistema de frenos hecho de acero  
Llantas: 100 mm cinco estrellas, núcleo metálico  
Peso máximo: 100 kg  
Standard: EN 14619

### ROXOR Freestyle scooter

Deck: 4,53'x500mm aluminio aleación 7005-T5  
Barra: CNC AL aluminio aleación 7005-T5  
Timón: 4130 Cr-Mo steel, shape V  
Abracadabra: 4 tortillas  
Sistema de frenos hecho de acero  
Llantas: 110 mm cinco estrellas, núcleo metálico  
Peso máximo: 80 kg  
Standard: EN 14619

### BOSS Dirt scooter

Deck: 5'x23,5' aluminio aleación 7005-T5, construcción extra fuerte  
Barra: 4130 acero Cr-Mo , extra dimensionado  
Timón: 4130 acero Cr-Mo (altura 22, ancho 20'), asas súper suaves  
Material del timón: aleación AL 7005  
Abrazadera: 3 tornillos  
Llantas: CNC núcleo de acero, 200x50 mm  
Suspensión: sistema HIC  
Altura máxima del timón: 95 cm / Largo del Deck: 37 cm  
Peso máximo: 100 kg  
Standard: EN 14619

### WALLRIDE Freestyle scooter

Deck: 5,25" x520mm aluminio aleación 6061  
Barra: CNC AL aluminio aleación 6061  
Timón: 4130 Cr-Mo steel  
Abracadabra: 4 tortillas  
Sistema de frenos hecho de acero  
Llantas: 110 mm cinco estrellas, núcleo metálico  
Peso máximo: 100 kg  
Standard: EN 14619

### GANG ERAX Freestyle scooter

Deck: 4,5" x500mm aluminio aleación 6061  
Barra: CNC AL aluminio aleación 6061  
Timón: 4130 Cr-Mo steel  
Abracadabra: 4 tortillas  
Sistema de frenos hecho de acero  
Llantas: 100 mm cinco estrellas, núcleo metálico  
Peso máximo: 100 kg  
Standard: EN 14619

**ESP**

**TEMPISH**

## **IMPORTANTE AVISO DE SEGURIDAD**

### **Precauciones:**

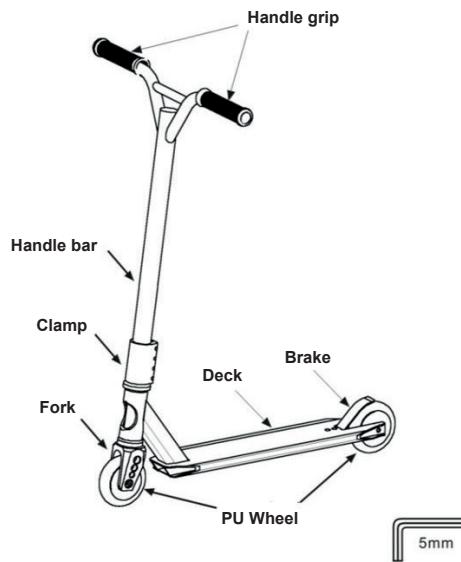
Como cualquier otro producto móvil, usar el scooter puede ser una actividad exigente y es posible enfrentarse a situaciones peligrosas. Por favor leer el manual antes de usarlo. En particular, prestar atención a las siguientes indicaciones.

- Siempre usar protección como casco, coderas, rodilleras, polos de manga larga, muñequeras y pantalones largos.
- Siempre usar zapatos totalmente cerrados, y tener en cuenta que están bien puestos antes de usar el producto. No se debes usarlo estando descalzo o en sandalias.
- Siempre siga y obedezca todas las señales de tráfico, las reglas y regulaciones al usar el scooter. Mantente alejado de vehículos a motor y estate atento a los peatones.
- NO haga ninguna modificación a este producto. NO use ningún producto externo que no venga incluido con el scooter.
- NO maneje el scooter usando solo una mano. Debes sujetarlo firmemente del timón con las dos manos.
- NO haga curvas cerradas al manejar el scooter y NO apoye todo su cuerpo en el timón al hacer un giro, ya que esto puede causar que se descontrolle.
- NO maneje en piso mojado o resbaloso ya que las llantas pueden salirse de control. Evite las calles con superficies con agua, arena, grava, tierra, hojas y otros. El clima puede afectar la tracción, los frenos y la visibilidad.
- NO maneje en laderas empinadas, ya que esto puede dañar el producto o causar un mal funcionamiento de los frenos. Se deberá tener sumo cuidado al pasar por estas áreas. Evite manejar rápido si se está en bajadas.
- Usar el scooter solo en suelo plano. NO usar el scooter en piso mojado o irregular con rocas o grava. Además, NO usar el scooter en la noche o en condiciones de de piso mojado o con nieve.
- Evite baches puntiagudos, rejillas de drenaje o repentinos cambios de superficie ya que el scooter podría parar repentinamente.
- Pruebe presionando el freno antes de empezar a manejar para comprobar que funciona correctamente. El pedal podría calentarse luego del uso continuo. NO lo toque luego de haber frenado ya que se puede lastimar.
- Mueva el timón de derecha a izquierda para asegurarse de que funcione correcta y suavemente. También revise del timón está posicionado sólidamente antes de manejar el scooter.
- Todo niño debe usar el scooter con supervisión adulta. El adulto debe revisar todas las características anteriores antes de que el menor use el producto; debe tomar en cuenta que todas las partes estén ensambladas y ajustadas para prevenir accidentes.
- Debido a pellizcos o posibles aprisionamientos al ensamblar el scooter, el adulto debe siempre asistir a los menores en todo momento. Mantener los dedos alejados de las partes móviles y cualquiera de los mecanismos de cerrado durante el ensamblaje para evitar heridas. Asegúrate de que todos los componentes estén ensamblados y asegurados firmemente.
- Podrían ocurrir lesiones si no se tienen en cuenta las indicaciones de arriba.
- Reemplace partes rotas o gastadas de manera inmediata.

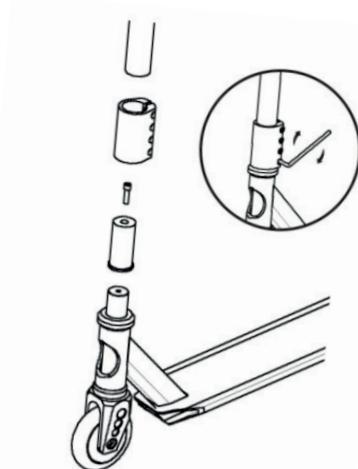
**TEMPISH**

**ESP**

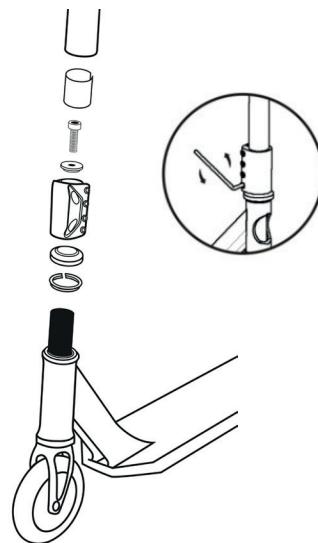
**GANG / ROXOR Freestyle scooter completo**



**ENSAMBLAJE  
DE SISTEMA DE COMPRESIÓN HIC**



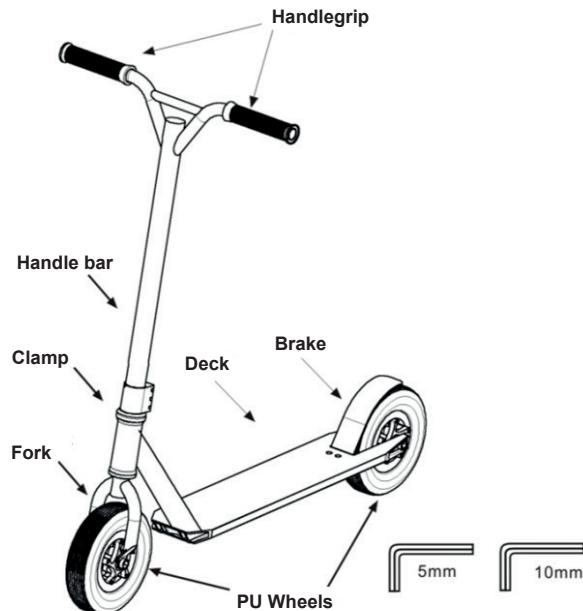
**ENSAMBLAJE  
DE SISTEME DE COMPRESIÓN SCS**



**ESP**

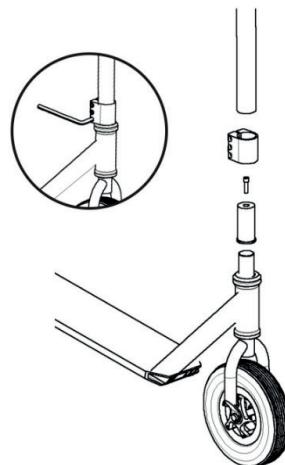
**TEMPISH**

### BOSS Dirt scooter completo



### ENSAMBLAJE DE SISTEME DE COMPRESIÓN HIC

1. Insertar el fork del tubo de la base inferior.
2. Colocar el HIC en el fork y luego ajustar con llave allen M6.
3. Insertar el manubrio en la abrazadera y luego colocar el manubrio en el HIC, verificar el ángulo vertical del manubrio con relación a la base. Luego ajustar la abrazadera con llave allen.



### REVISAR ANTES DE UTILIZAR

Primero que todo, asegúrate que el freno funcione correctamente.

Segundo, revisa que el manubrio este asegurado apropiadamente y ajustado.

Tercero, revisa que las llantas estén bien aseguradas pero puedan rodar sin resistencia.

Finally, you can start riding the scooter after checking the above points and safety notices.

Finalmente, puedes empezar a utilizar el scooter luego de revisar los puntos de seguridad mencionados arriba.

Apretar la abrazadera gradualmente (3 veces) en el perno hexagonal en el siguiente orden: 1 - 2 - 3 (4), luego repetir este procedimiento hasta que la abrazadera se encuentra completamente ajustada al scooter, este proceso es necesario repetirlo después de la primera vez de usarlo.



ESP

## GUIA DE USUARIO Y MANTENIMIENTO

- Por favor, rotar los rodajes y ruedas para ver si están funcionando, y haz algunos ajustes o añade lubricante si es necesario luego de las dos primeras semanas de uso.
- En general, se sugiere desensamblar y limpiar el scooter cada 6 meses, y añadir lubricante a las partes móviles. Por favor en el caso algunas partes necesiten ser reemplazadas asegúrate con el dealer que las especificaciones sean las correctas.
- Si el fork delantero y la llanta no están bien aseguradas, puedes utilizar una llave inglesa para ajustar la tuerca de ajuste apropiadamente. Usa presión firme pero evita sobre ajustarla.
- Las llantas de PU pueden gastarse luego de algún tiempo de uso, por favor contacta al vendedor para conseguir nuevas llantas para un paseo seguro.
- Las llantas y los rodamientos pueden gastarse luego de su uso regular y pueden ser reemplazados fácilmente. Remover los pernos con dos llaves allen y desliza la llanta de su base. Reemplaza por una nueva llanta o rodamiento, luego coloca la llanta nuevamente en su base y ajusta los pernos con una llave allen a cada lado de la llanta. Consigue las llantas y rodajes correctos de tu dealer local de este scooter.
- Limpia con un paño de tela para remover tierra y polvo de tu scooter. No utilices limpiadores industriales o solventes ya que pueden dañar la superficie. No utilizar limpiadores a base de alcohol o amonio ya que pueden dañar o disolver algunos componentes.
- Asegúrate que todos los componentes están bien ensamblados y asegurados antes de cada uso.
- Tuercas de seguridad con auto ajuste y otros sistemas con auto ajuste pueden perder su eficacia con el tiempo. Si alguno de estos componentes no funciona como debería es recomendable que se descontinúe el uso del producto y se busque la pieza de reemplazo con el dealer o el importador del producto.

Antes de su uso, por favor leer las instrucciones. Tenga en cuenta que este es el equipo deportivo. Preste atención a la capacidad de carga máxima y apriete todos los tornillos, tuercas, etc. El Scooter no está diseñado para ser montado en el tráfico. No ajuste y utilizar piezas de otros scooters. No utilice el freno repentinamente y violentamente, podría causar una lesión. El fabricante no se hace responsable por las lesiones o daños resultantes del uso incorrecto de este producto.

**La garantía no cubre daños o pérdidas causados por la caída, la abrasión, instalación inadecuada, abuso, negligencia de mantenimiento o uso de mecanismo motorizado junto con el scooter.**

Fecha de venta:.....

Causa del desperfecto:.....

Causa del desperfecto:.....

Fecha de aceptación de:.....

reclamo:..... Vendedor:.....

Firma, sello:.....

Testamento del vendedor: .....

Fecha: Firma, sello:.....

**A GANG / ROXOR / WALLRIDE / GANG ERAX / BOSS mini roller használati útmutatója****GANG Freestyle roller, BOSS Dirt roller**

A roller használatba vételle előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. A termék szabályszerű használatával az alkatrészek hosszabb időt kibírnak, a termék használata biztonságosabb lesz.

A használatba vétel előtt a rollert biztonságos módon össze kell szerelni!

Meghatalmazott képviselő: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc

**GANG freestyle roller**

Fedélzet: 4,25" x 500 mm, anyaga: Al ötvözöt 7005-T5

Fej: CNC Al ötvözöt 7005-T5

Kormány, villa: 4130 Cr-Mo acél, Y-alakú

Clamp (bilincs): 4 csavar

Fék: rugóacél

Kerekek: 100 mm, tárcsa Al ötvözöt 7005-T5

Kormány magassága: 80 cm / Fedélzet hossza: 36 cm

Teherbírás: 100 kg

ČSN: EN 14619

**ROXOR Freestyle roller**

Fedélzet: 4,53" x 500 mm, anyaga: Al ötvözöt 7005-T5

Fej: CNC Al ötvözöt 7005-T5

Kormány, villa: 4130 Cr-Mo acél, V-alak

Clamp (bilincs): 4 csavar FLETEND

Fék: rugóacél

Kerekek: 110 mm, tárcsa Al ötvözöt 7005-T5

Kormány magassága: 84 cm / Fedélzet hossza: 31 cm

Teherbírás: 80 kg

ČSN: EN 14619

**BOSS Dirt roller**

Fedélzet: 5" x 23,5", anyaga: Al ötvözöt 7005-T5,

extra erős konstrukció

Villa: CNC Al ötvözöt 7005-T5, jelentősen túlméretezett

Kormány: 4130 Cr-Mo acél (magasság 22", szélesség 20"), super soft fogantyú

Clamp (bilincs): 4 csavar

Kerekek: CNC Al ötvözöt 7005-T5 keréktárcsa, 200x50 mm

Fej összeállítás: HIC rendszer

Kormány magassága: 95 cm / Fedélzet hossza: 37 cm

Teherbírás: 100 kg

Szabvány: EN 14619

**WALLRIDE Freestyle roller**

Fedélzet: 5,25" x 520 mm, anyaga: Al ötvözöt 6061

Fej: CNC Al ötvözöt 6061

Kormány: 4130 Cr-Mo acél

Villa: Al ötvözöt 6061

Clamp (bilincs): 4 csavar FLETEND

Fék: rugóacél

Kerekek: 110 mm, tárcsa Al ötvözöt 6061

Kormány magassága: 84 cm / Fedélzet hossza: 31 cm

Teherbírás: 100 kg

ČSN: EN 14619

**GANG ERAX Freestyle roller**

Fedélzet: 4,5" x 500 mm, anyaga: Al ötvözöt 6061

Fej: CNC Al ötvözöt 6061

Kormány: 4130 Cr-Mo acél

Villa: Al ötvözöt 6061

Clamp (bilincs): 4 csavar FLETEND

Fék: rugóacél

Kerekek: 100 mm, tárcsa Al ötvözöt 6063

Kormány magassága: 83 cm

Teherbírás: 100 kg

ČSN: EN 14619

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK / BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Ahogy a többi közlekedési eszköz használata, a roller használata is veszélyekkel jár, a termék használata közben veszélyes helyzetek alakulhatnak ki. A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót! Különösen fontos következők betartása.

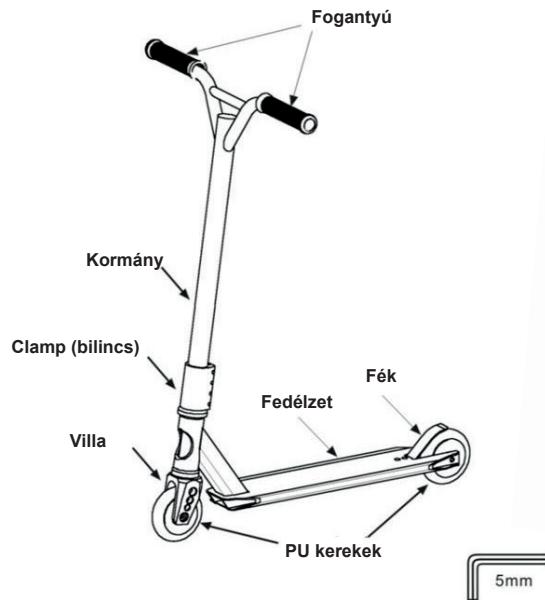
- Menet közben viseljen védőeszközöket: sisakot, könyök- és térvédőt, kezvédőt. Viseljen hosszú ujjú felső ruhát és hosszú szárú nadragót.
- A lábán zárt cipő legyen, a menet megkezdése előtt ellenőrizze le a cipőfűző helyes és szoros megkötését. Ne használja a rollert, ha mezítláb van, vagy a lábán csak szandál van.
- Tartsa be a közlekedési szabályokat. A rollerrel ne közlekedjen motoros járművek közelében és ügyeljen a gyalogosokra. A rollerrel nem szabad közuton közlekedni.
- A rollert ne alakitsa át. A rollerhez ne használjon idegen tartozékokat.
- Menet közben mindenkor kezével erősen fogja a kormányt (egy kézzel fogva ne közlekedjen).
- Menet közben ne fordítás el a hirtelen és éles szögbe a kormányt. Ne hasaljon a kormányra, elveszítheti az uralmát a roller felett. Menet közben ne fogja futó kutya pórázát stb.
- Ne használja a rollert csúszós és vizes úton, a PE kerekkek könnyen megcsúsnak, elveszítheti az uralmát a roller felett. Kerülje a nedves, homokos, kavicsos és szennyezett felületeket, ne rollerezzent lehullott leveleken stb.
- Ne rollerezzent lejtős helyen, mert a nagyobb sebesség miatt eleshet, a fék elromolhat, illetve elveszítheti az uralmát a roller felett.

### Ne rollerezzent túl nagy sebességgel.

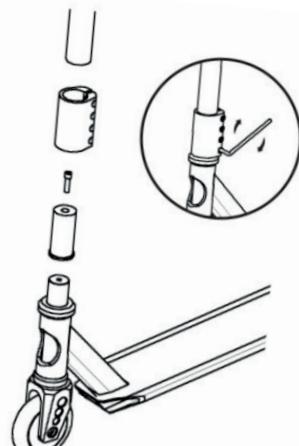
- A rollert csak sík terepen használja. A rollert NE HASZNÁLJA vizes vagy nedves, kavicsos vagy egyenetlen felületeken. A rollert NE HASZNÁLJA sötétben vagy szürkületkor, csúszós vagy jeges felületeken.
- Kerülje az éles átmeneteket, a csatornafedeleket, a hirtelen felületváltozásokat stb. A roller lefélkeződhet és elveszítheti felette az uralmát.
- A rollerezés előtt lépjön r a fékpedáéra és ellenőrizze le a fék megfelelő működését. Hosszan tartó fékezés után a fékpedál felmelegedhet. A forró fékpedál ne érintse meg, égési sérülést szenvedhet.
- A rollerozás megkezdése előtt ellenőrizze le a kormány működőképességét (a kormány jobbra és balra forgatásával). Ellenőrizze le a kormány megfelelő rögzítését a villához. A rollerozás megkezdése előtt ellenőrizze le a csavarkötéseket, illetve ha menet közben szokatlan jelenséget észlel, akkor ellenőrizze le ismét a csavarok meghúzását.
- A gyerekeket rollerozás közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni. A gyerekek rollerjét minden használata előtt le kell ellenőrizni. A csavarkötések legyenek meghúzva, a rolleren sérülés nem lehet, meg kell előzni az esetleges baleseteket.
- A rollert a biztonságos használat, valamint a sérülések megelőzése érdekében csak felnőtt személy szerelheti össze. Szerelés közben tartsa távol az ujjait olyan helyektől, ahol becsípődés vagy zúzódás veszélye áll fenn. Az összes alkatrész szabályszerűen szerelje fel, a csavarkötéseket jól húzza meg.
- A szerelési utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a roller használata sérülést okozhat.
- A kopott és sérült alkatrészeket helyettesítse eredeti alkatrészekkel.

HU

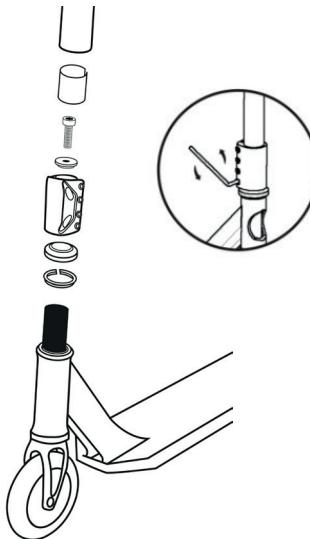
A GANG / ROXOR Freestyle roller



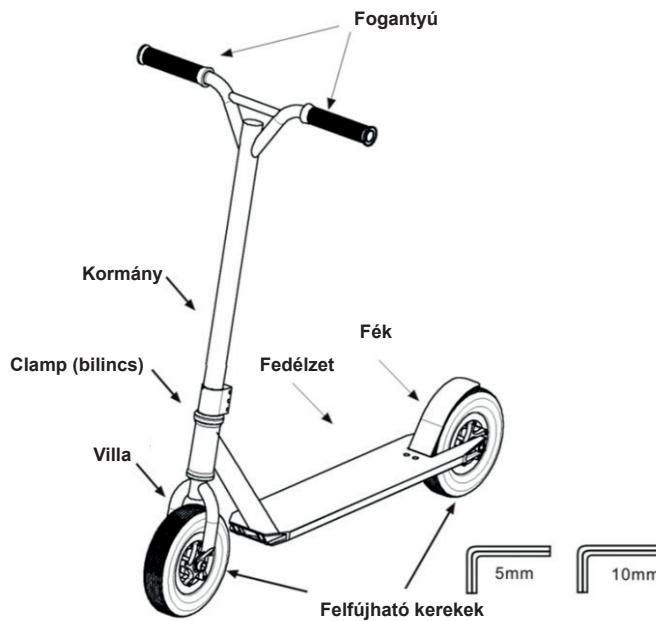
A FEJ ÖSSZESZERELÉSE (HIC RENDSZER)



A FEJ ÖSSZESZERELÉSE (SCS RENDSZER)



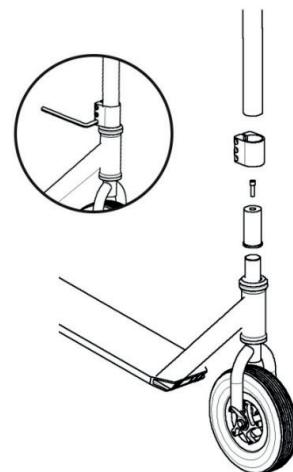
### Összeállított BOSS Dirt roller fogantyú



Húzza meg fokozatosan négy hatlapú csavart a felső 1-2-3 (-4) sorrendben, és ismételje meg ezt a feszítést többször addig, amíg a bilincs teljesen rögzítve van. Ezt az eljárást meg kell ismételni az első menet után.

### A FEJ ÖSSZESZERELÉSE (HIC RENDSZER)

1. A villát dugja a fedélzet elején található csőbe (alulról).
2. A sapkát (HIC) húzza rá a villa végére, és M6-os csavarral rögzítse.
3. A bilincset (clamp) húzza rá a kormányrúdra, majd így együtt a húzza rá a sapkára (HIC). A kormány legyen merőleges a keréktárcsára. A bilincsben (clamp) található M6×20-as csavarokat 5-ös imbuszkulccsal húzza meg.



## **HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS**

1. Ellenőrizze le a fék megfelelő működését.
2. Ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását, a kormány beállítását.
3. Ellenőrizze le a kerekek szabad és akadálymentes forgását.

A fenti szerelési, ellenőrzési és biztonsági előírásokat betartva megkezdheti a termék használatát.

## **HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ**

Ellenőrizze le a kerekek és a csapágyazás szabad és akadálymentes forgását. Ha szükséges, akkor olajozza meg a csapágyakat, az olajozást legalább 2 hetente egyszer hajtsa végre. Javasoljuk, hogy a rollert félévente szerelje szét, ellenőrizze le az alkatrészeket és a súrlódó alkatrészeket olajozza be. Ha valamilyen alkatrészre van szüksége, akkor vegye fel a kapcsolatot a termék eladójával.

**A villa és a kerék csavarkötéseit rendszeresen ellenőrizze le, ha szükséges, akkor húzza meg.**

- A PU kerekek a használat során elkopnak. A biztonságos rollerozás érdekében vásároljon új PU kerekeket (forduljon a termék eladójához).
- A kerekek és a csapágyak a használat során elhasználódnak, de könnyen kicserélhetők. A keréken található két imbuszcsavart csavarja ki és a kereket vegye ki a villából.

- Új kerekeket a termék vásárlásának a helyén tud beszerezni.

A rollerről enyhén benedvesített ruhával törölje le a szennyeződéseket és a port. A tisztításhoz csiszoló anyagokat, hígító- vagy oldószereket tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a felületén maradandó sérülésekkel okozhatnak. A tisztításhoz alkohol vagy ammónia tartalmú tisztítószereket ne használjon, mert bizonyos alkatrészekben ezek kárt tehetnek.

A használatba vétel előtt ellenőrizze le az alkatrészek megfelelő felszerelését és sérülésmentességét.

Az önbiztosító anya (vagy más önbiztosító kötés) hosszabb idő után lelazulhat. Amennyiben valamelyik csavarkötés meghúzása már nem lehetséges, akkor a terméket ne használja, vásároljon új alkatrészt a termék eladójánál vagy az importőrénél.

## GARANCIALEVÉL

A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A termék sportoláshoz használható. Tartsa be a termék megengedett teherbírását, ügyeljen a csavarkötések megfelelő meghúzására. Az alapfelszereltségű rollerrel közüton haladni tilos. A rollert ne alakítsa át és arra ne szerezzen fel más rollerekről származó alkatrészeket. Ne fékezzen hirtelen, a leblokkoló kerék miatt elveszítheti az uralmát a roller felett. A termék használatából eredő sérülésekért és balesetekért a gyártó nem vállal felelősséget.

### A garancia korlátozása

A garancia nem vonatkozik az elesés, kopás, rossz szerelés miatt elveszett vagy megsérült alkatrészekre, a durva bánásmód, a karbantartás elhanyagolása, vagy a roller megváltoztatása miatt bekövetkező sérülésekre és meghibásodásokra.

Eladás időpontja:.....

A hiba bekövetkeztének a leírása:.....

A hiba leírása:.....

A reklamáció átvételének a dátuma:.....

Eladó:..... Aláírás, bélyegző:.....

Az eladó véleménye:.....

Eladó:

Aláírás, bélyegző

**GANG / ROXOR / WALLRIDE / GANG ERAX Freestyle hulajnoga , Dirt BOSS hulajnoga**

Dziękujemy za zaufanie okazane po przez zakup hulajnogi i życzymy wielu przyjemnych chwil podczas korzystania z hulajnogi.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi . Po przez właściwe użytkowanie można znacznie przedłużyć żywotność poszczególnych części hulajnogi i zwiększyć bezpieczeństwo jazdy .

Upoważniony przedstawiciel: TEMPISH s.r.o., bratři Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc

**GANG Freestyle huajnoga**

Deck : 4.25 « x 500 mm stop aluminium 7005 - T5

Rama : AL CNC stopu aluminium 7005 - T5

Kierownica : 4130 ze stali Cr-Mo , kształt Y

Zacisk : 4 śruby

Układ hamulcowy ze stali sprężynowej

Koła : 100 mm pięciogwiazdkowy,

stop aluminium 7005 - T5

Maksymalne obciążenie : 100 kg

Standard: EN 14619

**ROXOR Freestyle huajnoga**

Deck : 4.53 « x 500 mm stop aluminium 7005 - T5

Rama : AL CNC stopu aluminium 7005 - T5

Kierownica : 4130 ze stali Cr-Mo , kształt V

Zacisk : 4 śruby

Układ hamulcowy ze stali sprężynowej

Koła : 110 mm pięciogwiazdkowy ,

stop aluminium 7005 - T5

Maksymalne obciążenie : 80 kg

Standard: EN 14619

**BOSS Dirt hulajnoga**

Deck : 5'x23 5 « stop aluminium 7005 - T5 ,

ekstra mocna konstrukcja

Rama : 4130 stal Cr-Mo , dodatkowo dobrany

Kierownica : 4130 stal Cr-Mo ( wys. 22 , szer. 20 « ) ,  
super miękkie uchwyty

Materiał Kierownica: stop AL 7005

Zacisk : 4 śruby

Koła : stalowy rdzeń CNC , 200x50 mm

Zawieszenie: System HIC

Max . wysokość kierownicy : 95 cm / Deck długość 37 cm

Maksymalne obciążenie : 100 kg

Standard: EN 14619

**WALLRIDE Freestyle huajnoga**

Deck : 5,25“ « x 520 mm stop aluminium 6061

Rama : AL CNC stopu aluminium 6061

Kierownica : 4130 ze stali Cr-Mo

Zacisk : 4 śruby

Układ hamulcowy ze stali sprężynowej

Koła : 110 mm pięciogwiazdkowy

stop aluminium 6061

Maksymalne obciążenie : 100 kg

Standard: EN 14619

**GANG ERAX Freestyle huajnoga**

Deck : 4,5“ « x 500 mm stop aluminium 6061

Rama : AL CNC stopu aluminium 6061

Kierownica : 4130 ze stali Cr-Mo

Zacisk : 4 śruby

Układ hamulcowy ze stali sprężynowej

Koła : 100 mm pięciogwiazdkowy

stop aluminium 6061

Maksymalne obciążenie : 100 kg

Standard: EN 14619

## WAŻNE OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA

### Środki ostrożności:

Jazd na hulajnodze może być niebezpieczna i doprowadzać do niebezpiecznych sytuacji. Pamiętaj aby dokładnie przeczytać całą instrukcję przed pierwszą jazdą . Zwracając szczególną uwagę na poniższe informacje:

- Zawsze należy pamiętać o sprzęcie ochronnym (takich jak: kask, ochraniacz łokci, kolan)
- Do jazdy zawsze używaj pełnych butów. Nie wolno jeździć boso lub w sandałach .
- Zawsze należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów ruchu drogowego i regulacji . Trzymaj się z dala od samochodów i uważaj na pieszych .
- NIE WOLNO dokonywać żadnych modyfikacji na tym produkcie . NIE używać żadnych części zamiennej, które nie są dołączone do hulajnogi .
- Podczas jazdy należy trzymać kierownice oburącz. Zakazania się jazdy z trzymaniem kierownicy w jednej ręce.
- Podczas jazdy nie należy wykonywać gwałtownych skrętów kierownicą oraz nie opierać całego ciężaru ciała na kierownicy. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może przyczynić się do utraty kontroli nad hulajnogą.
- NIE jeździć hulajnogą na śliskiej lub mokrej nawierzchni , kółka PU mogą wymknąć się spod kontroli. Unikaj ulic i powierzchni zanieczyszczonych wodą , piaskiem , żywrem , liśćmi i innymi zanieczyszczeniami . Warunki pogodowe mogą znacznie utrudnić sterowność , hamowanie oraz widoczność .
- Używaj hulajnogi tylko na płaskiej i równej nawierzchni.
- Przed każdym użytkowaniem hulajnogi należy sprawdzić kierownice czy nie ma żadnych luźów oraz czy płynnie się skręca i czy podczas skrętów nie słyszać żadnych niepokojących odgłosów
- Dzieci i młodzież powinny korzystać z hulajnogi pod opieką osoby dorosłej. Osoba ta powinna także każdorazowo przed jazdą sprawdzić wszystkie części hulajnogi czy nie pojawiły się na nich żadne luzy.
- Montaż hulajnogi powinna przeprowadzić osoba dorosła. Podczas montażu należy uważać na palce i trzymać je z dala od części ruchomych aby uniknąć ich przytrzaśnięcia. Po montażu należy sprawdzić czy wszystkie części są dobrze zamontowane, zabezpieczone i nie posiadają luźów.
- Zużyte i / lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić
- Niestosowanie się do powyższych zaleceń może grozić kontuzją.

že vidlici do spodniej części trubky základní desky.

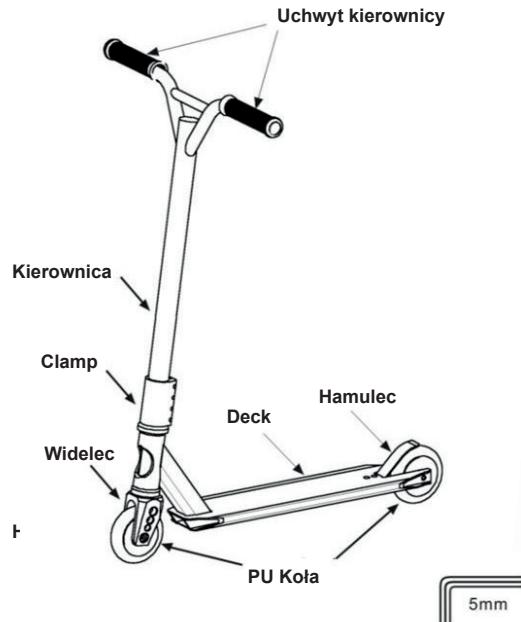
2. Dejte HIC (klobouk) na vidlici a pak dotáhněte imbusovým klíčem M6.

3. Nasuňte clamp (svorku) na řídítka a ty následně na HIC (klobouk), řídítka musí být kolmo k základní desce. Poté utáhněte clamp (svorku) M6x20mm šroub 5 mm imbusovým klíčem.

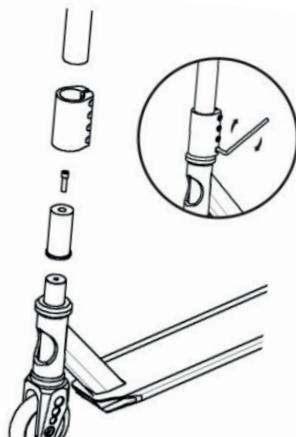
**PL**

**TEMPISH**

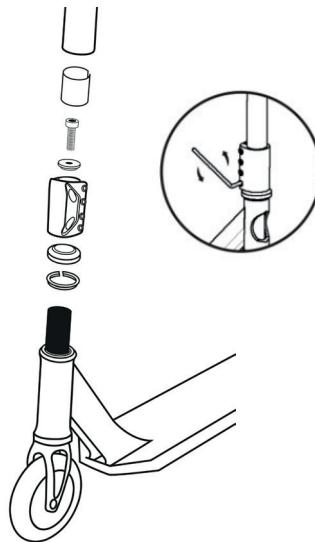
Hulajnoga - GANG / ROXOR



Montaż HIC Compression System

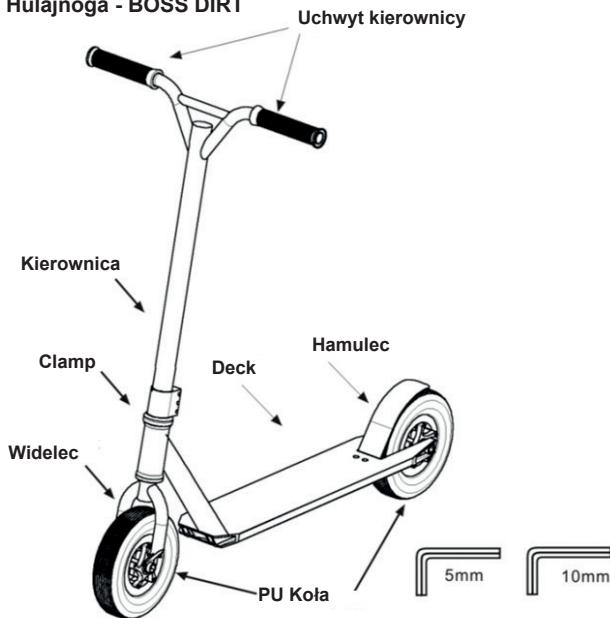


Montaż SCS Compression System



# TEMPISH

## Hulajnoga - BOSS DIRT



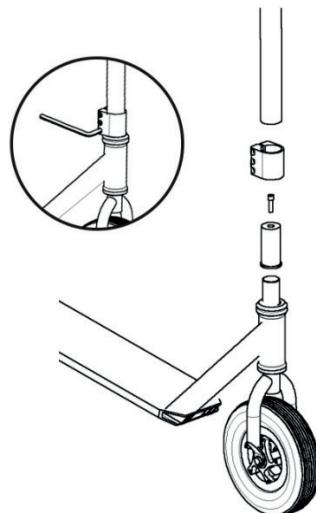
1. Hamulec działa poprawnie
2. Kierownice czy czy nie ma oporów podczas skręcania i czy jest dobrze zamocowana
3. Koła czy są dobrze dokręcone, nie posiadają luźów, a jednocześnie kręczą się swobodnie
4. Po zapoznaniu się z powyższymi punktami i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa można rozpocząć jazdę.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

- Po pierwszych 2 tygodniach użytkowania należy sprawdzić kółka i lożyska czy działają poprawnie. Jeśli jest to konieczne należy je przesmarować smarem do lożysk.
- Zaleca się dokonywać przeglądu co 6 miesięcy polegającego na wyczyszczeniu, sprawdzeniu części i przesmarowaniu ruchomych elementów.  
W przypadku uwydolniania jakiegoś elementu należy upewnić się czy jest on zgodny z zaleceniami producenta.

## Montaż HIC Compression System

1. Przełożyć widelec od dołu przez otwór ramy
2. Umieścić HIC i dokręcić o kluczem imbusowym
3. Umieścić zacisk na kierownicy, a następnie całość nałożyć na HIC. Po złożeniu wszystkiego razem należy dokręcić śruby na zacisku M6x20mm za pomocą dołączonego do zestawu klucza ibusowego



Dokręcić zacisk stopniowo za pomocą trzech śrubek sześciokątnych w rzędzie górnego części 1-2-3 (-4) i powtórzyć wielokrotne dokręcenie kilkukrotnie, aż zacisk zostanie w pełni przyjmowany. Proces ten należy powtórzyć ponownie po pierwszym przejeździe.

- W przypadku pojawienia się luzu na przednim widelcu należy dokręcić śrubę używając klucza.
- Nawet podczas prawidłowego użytkowania hulajnogi kola PU oraz lożyska ulegają zużyciu. Jeśli konieczna jest wymiana kół lub lożysk należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą w celu zakupu nowych. Wymiana kół i lożysk jest bardzo prosta. Za pomocą kluczy imbusowych należy wykręcić śruby znajdujące się w osi kola i wysunąć kolo. Wumieścić zużyte kolo lub lożystko a następnie ponownie umieścić kolo w widelcu i wkroić śrubę.
- Przecierać wilgotną szmatką, aby usunąć brud i kurz. Nie należy używać środków czyszczących ani rozpuszczalników przemysłowych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię. Nie należy używać alkoholu, ani środków do czyszczenia opartych na alkoholu lub amoniaku, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie lub rozpuścić niektóre komponenty.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są solidnie zamontowane i zabezpieczone przed każdym użyciem.
- Samoblokujące się nakrętki i mocownia mogą stracić swoje właściwości z upływem czasu. Jeśli którykolwiek z tych elementów nie działa już poprawnie należy skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją. Proszę pamiętać, że jest to sprzęt sportowy. Należy zwrócić uwagę na maksymalną nośność i dokręcić wszystkie śruby, nakrętki itp. Hulajnoga nie jest przeznaczona do jazdy w ruchu ulicznym. Nie używać części zamiennych z innych hulajnog niewzgodnych z zaleceniami producenta. Hamulca nie należy używać nagle i gwałtownie, może to spowodować obrażenia ciała. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego stosowania niniejszego produktu.

## GWARANCJA

Przed użyciem dokładnie przestudiuj instrukcję. Zwróć uwagę na to, że ten produkt to sprzęt sportowy. Zwracaj uwagę na maksymalną nośność oraz na dociągnięcie wszystkich śrub, nakrętek itd. Hulajnoga w podstawowej wersji nie jest przeznaczona do jazdy w ruchu ulicznym. Nie przerabiaj jej i nie używaj części z innych hulajnog. Nie hamuj nagle i gwałtownie, może to spowodować wypadek. Producent nie ręczy za uszkodzenia i szkody wynikłe z użytkowania tego produktu.

### Ograniczenie gwarancji:

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia bądź utraty potrzebnych części w wyniku upadku, odarcia nieprawidłowym montażem, nieostrożnym posługiwaniem się, zaniechaniem konserwacji bądź używaniem hulajnogi wraz z jakimkolwiek napędem silnikowym.

Data sprzedaży:.....

Jak doszło do powstania wady:.....

Opis wady:.....

Data zgłoszenia reklamacji: .....

Sprzedawca: ..... Podpis, pieczętka:.....

Wyjaśnienie sprzedawcy:.....

Data: ..... Podpis, pieczętka:.....

Upoważniony przedstawiciel: TEMPISH Polska Sp. z o.o., Wyzwolenia 189, 41-710 Ruda Śląska



RU

## Самокат GANG / ROXOR / WALLRIDE / GANG ERAX Freestyle , Самокат BOSS Dirt

Спасибо за вызванное доверие к нам, которое подкреплено покупкой нашей продукции. Желаем испытать множество новых впечатлений при езде на приобретенном самокате.  
Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию.

### Самокат GANG Freestyle

Доска: 4,25'x500мм алюминиевый сплав 7005-T5  
Крестовина: CNC AL алюминиевый сплав 7005-T5  
Руль: 4130 Cr-Mo сталь, форма Y  
Крепеж: 4 болта  
Тормозная система состоит из стальной пружины  
Колеса: 100мм 5 звездочек, металлическим ядром  
Макс вес пользователя: 100 кг  
Сертификат стандартизации: EN 14619

### Самокат ROXOR Freestyle

Доска: 4,53'x500мм алюминиевый сплав 7005-T5  
Крестовина: CNC AL алюминиевый сплав 7005-T5  
Руль: 4130 Cr-Mo сталь, форма V  
Крепеж: 4 болта  
Тормозная система состоит из стальной пружины  
Колеса: 110 мм 5 звездочек, металлическим ядром  
Макс вес пользователя: 80 кг  
Сертификат стандартизации: EN 14619

### Самокат BOSS Dirt

Доска : 5'x23,5' алюминиевый сплав 7005-T5, экстра сильная конструкция  
Крестовина: 4130 Cr-Mo сталь  
Руль: 4130 Cr-Mo сталь (высота 22, ширина 20'), супер мягкие ручки  
Материал руля: AL 7005 алюминий  
Крепёж: 3 болта  
Колеса: CNC стальная сердцевина, 200x50мм  
Подвеска: HIC система  
Максимальная высота ручек: 95 см / Длина доски: 37 см  
Максимальный вес: 100 кг  
Сертификат стандартизации: EN 14619

### Самокат WALLRIDE Freestyle

Доска: 5,25" x 520мм алюминиевый сплав 6061  
Крестовина: CNC AL алюминиевый сплав 6061  
Руль: 4130 Cr-Mo сталь  
Крепек: 4 болтов  
Тормозная система состоит из стальной пружины  
Колеса: 110 мм 5 звездочек, металлическим ядром  
Макс вес пользователя: 100 кг  
Сертификат стандартизации: EN 14619

### Самокат GANG ERAX Freestyle

Доска: 4,5" x 500мм алюминиевый сплав 6061  
Крестовина: CNC AL алюминиевый сплав 6061  
Руль: 4130 Cr-Mo сталь  
Крепеж: 4 болта  
Тормозная система состоит из стальной пружины  
Колеса: 100 мм 6 звездочек, металлическим ядром  
Макс вес пользователя: 100 кг  
Сертификат стандартизации: EN 14619

**RU**

**TEMPISH**

### **Меры предосторожности:**

Как и другие транспортные средства, самокат является не безопасным средством передвижения. Перед тем как начать кататься, ознакомьтесь с данной инструкцией. В частности, обратите внимание на следующие пункты:

- Всегда одевайте защиту, такую как шлем, налокотники, наколенники, кофту с длинными рукавами, перчатки и длинные штаны.
- Запрещается ездить на самокате босоног или в сандалях. Обувь должна быть закрытой.
- Всегда придерживайтесь правил дорожного движения. Держите дистанцию по отношению к автотранспорту и пешеходам.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить какие-либо изменения в модификацию данного продукта.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ управлять самокатом одной рукой. Руль следует держать крепко двумя руками.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ делать резкие повороты и ложиться телом на руль во время поворота, так как руль самоката вертеться и это может послужить потери контроля.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ кататься на самокате по мокрой и скользкой поверхности, так как PU колёски мог скользить. Избегайте езду по мокрым улицам, с листьями, грязью и другим строительным мусором. Такие погодные условия ухудшают тягу, торможение и видимость.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ кататься по крутым склонам, так как это может привести к поломке тормоза и самого самоката. Райдеры должны быть аккуратны при пересечении такого рода местностей. Избегайте высокой скорости на горных склонах.
- Катайтесь только на ровных поверхностях. НЕ катайтесь на мокрой и неровной поверхности с гравием. НЕ катайтесь на самокате в темное время суток и ночью, после дождя или в гололёд.
- Избегайте резких столкновений, дренажные решетки и изменения поверхностей.
- Перед использованием протестируйте педаль тормоза на ее исправность. Педаль тормоза может быть горячей после продолжительного использования. НЕ следует прикасаться к тормозной системе сразу после ее использования, что может послужить причинойувечий.
- Перед тем как начать ездить, покрутите руль в право и лево для того, чтобы убедиться в его исправности.
- Все дети и подростки должны ездить на самокате в сопровождении взрослых. Взрослый должен осмотреть скутер до начала использования, убедиться в том, что все детали собраны и затянуты для предотвращения несчастных случаев.
- Взрослые должны оказать помощь детям при сборке и настройки самоката. Пальцы следует держать дальше от движущихся деталей. После сборки убедитесь в том, что все детали прикреплены и болты затянуты.
- При не соблюдении вышеуказанных рекомендаций, возможен риск получения травмы.
- При поломке или износе деталей, немедленно замените их на новые.

Проверьте перед использованием

Прежде всего, убедитесь в том, что тормозная система функционирует исправно. Во-вторых, проверьте, безопасно ли и надежно установлен руль.

В третьих, проверьте колесики, надежно ли они прикреплены, но тем не менее едут без сопротивления.

На конец-то, Вы можете приступать к езде, после того как проверите вышеуказанные пункты.

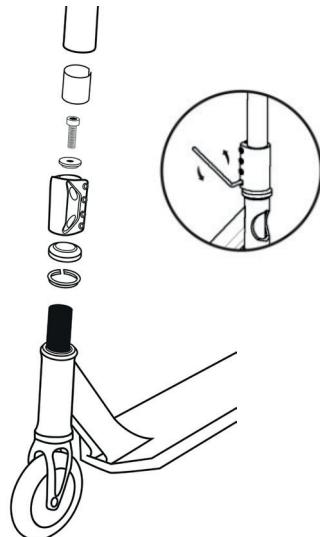
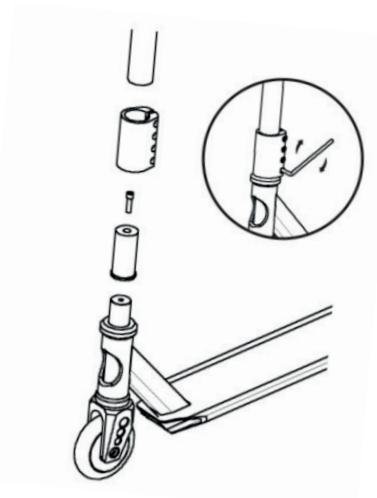
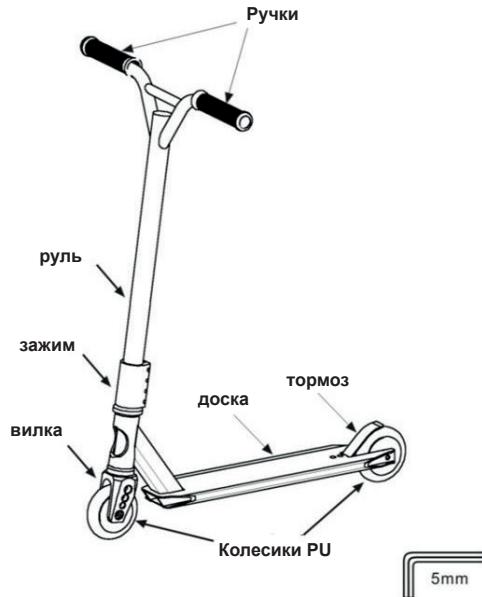
# TEMPISH

RU

Самокат в сборе GANG / ROXOR Freestyle

Система HIC в сборке

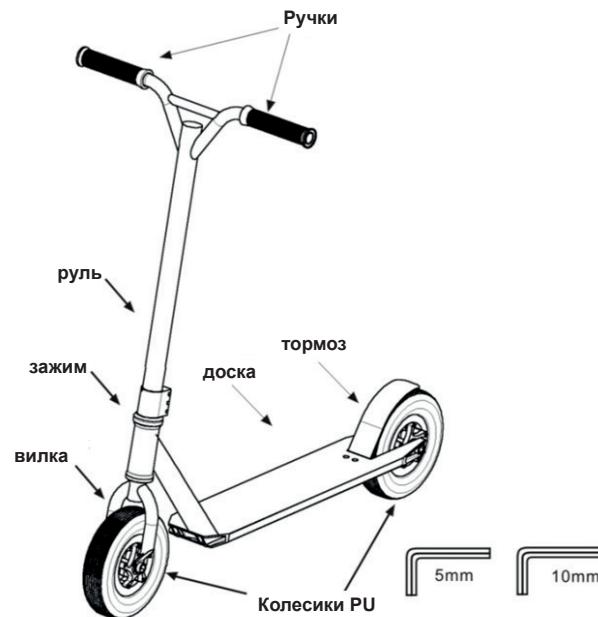
Система SCS в сборке



**RU**

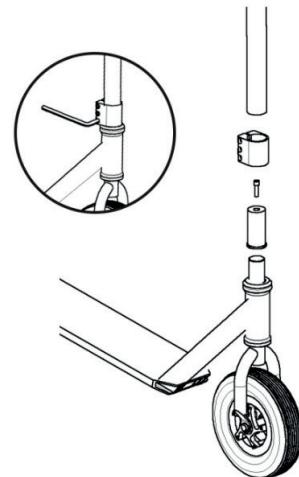
**TEMPISH**

### Самокат BOSS Dirt в сборке



### Система HIC в сборке

1. Установите вилку в нижнюю часть доски .
2. Поставьте HIC в вилку, затем затяните с помощью гаечного ключа M6.
3. Установите руль в зажим, затем вставьте руль в систему HIC. Затяните зажим с помощью болта M6\*20мм и 5 мм шестигранника.



Dokręcić zacisk stopniowo za pomocą trzech śrubek sześciokątnych w rzędzie górnej części 1-2-3 (-4) i powtórzyć wielokrotnie dokręcenie kilukrotnie, aż zacisk zostanie w pełni przyzmocowany. Proces ten należy powtórzyć ponownie po pierwszym przejeździe.



RU

Дата

покупки:.....

Причина возникновения дефектов.....

Дата заполнения Гарантийной:.....

заявки:.....

Продавец:..... Подпись, печать .....

Заключение продавца:.....

Дата: Подпись, печать:

**GANG / ROXOR / WALLRIDE / GANG ERAX Freestylevá kolobežka, BOSS Dirt kolobežka**

Prosím, prečítajte si dôkladne tento návod na použitie kolobežky. Pri riadnom používaní sa výrazne predĺži životnosť jednotlivých častí kolobežky a zvýši sa bezpečnosť jazdy.

**Pred použitím je potrebné kolobežku bezpečne zložiť!**

Spomocný zástupca: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc

**GANG Freestyle kolobežka**

Základná doska: 4,25'x500 mm, materiál: AL zlatina 7005-T5

Hlava: CNC AL zlatina 7005-T5

Riadidlá, vidlice: 4130 Cr-Mo ocel', tvar Y

Clamp (svorka): 4 skrutky

Brzda z pružinovej ocele

Kolieska: 100 mm, jadro AL zlatina 7005-T5

Výška riadičiel: 80 cm / Dĺžka stúpadla: 36 cm

Nosnosť: 100 kg

ČSN: EN 14619

**ROXOR Freestyle kolobežka**

Základná doska: 4,53'x500 mm, materiál: AL zlatina 7005-T5

Hlava: CNC AL zlatina 7005-T5

Riadidlá, vidlice: 4130 Cr-Mo ocel', tvar V

Clamp (svorka): 4 skrutky

Brzda z pružinovej ocele

Kolieska: 110 mm, jadro AL zlatina 7005-T5

Výška riadičiel: 84 cm / Dĺžka stúpadla: 31 cm

Nosnosť: 80 kg

ČSN: EN 14619

**BOSS Dirt kolobežka**

Základná doska: 5'x23,5', materiál: AL zlatina 7005-T5, extra pevná konštrukcia

Vidlice: CNC AL zlatina 7005-T5, extra dimenzovaná

Riadidlá: 4130 Cr-Mo ocel' (výška 22', šírka 20'), super soft gripy

Clamp (svorka): 4 skrutky

Kolieska: CNC jadro AL zlatina 7005-T5, 200x50 mm

Hlavové zloženie: HIC systém

Výška riadičiel: 95 cm / Dĺžka stúpadla: 37 cm

Nosnosť: 100 kg

Štandard: EN 14619

**WALLRIDE Freestyle kolobežka**

Základná doska: 5,25" x520 mm, materiál: AL zlatina 6061

Hlava: CNC AL zlatina 6061

Riadidlá: 4130 Cr-Mo ocel'

Vidlice: AL zlatina 6061

Clamp (svorka): 4 skrutky

Brzda z pružinovej ocele

Kolieska: 110 mm, jadro AL zlatina 6061

Výška riadičiel: 84 cm / Dĺžka stúpadla: 31 cm

Nosnosť: 100 kg

ČSN: EN 14619

**GANG ERAX Freestyle kolobežka**

Základná doska: 4,5" x500 mm, materiál: AL zlatina 6061

Hlava: CNC AL zlatina 6061

Riadidlá: 4130 Cr-Mo ocel'

Vidlice: AL zlatina 6061

Clamp (svorka): 4 skrutky

Brzda z pružinovej ocele

Kolieska: 100 mm, jadro AL zlatina 6063

Výška riadičiel: 83 cm

Nosnosť: 100 kg

ČSN: EN 14619



SK

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA / BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

Rovnako ako všetky ostatné dopravné prostriedky, jazda na kolobežke môže byť nebezpečná činnosť a je možné dostať sa do nebezpečných situácií. Pred jazdou si starostlivo prečítajte celý návod. Pozornosť venujte nasledujúcim oznámeniam.

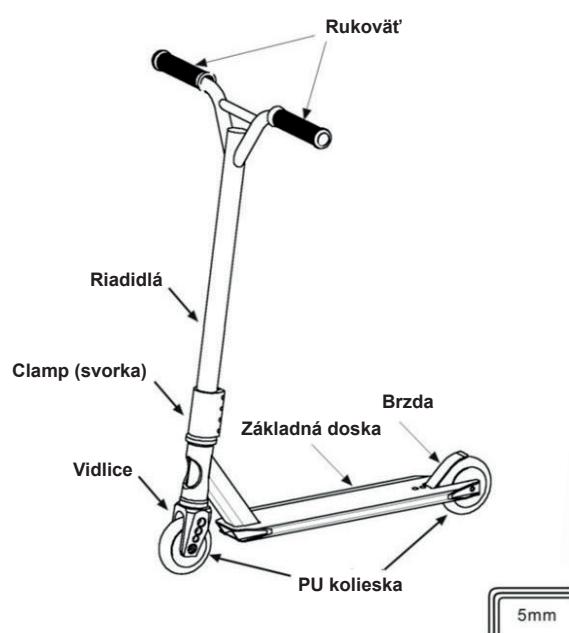
- Pri jazde použite vždy ochranné pomôcky, prilba, chrániče zápästia, laktov a kolien. Používajte odev s dlhým rukávom a dlhé nohavice.
- Vždy použrite uzavretú obuv, pred jazdou sa uistite, že máte obuv dostatočne dotiahnutú a zaviazané šnúrky. Nejazdite naboso alebo v sandáloch.
- Vždy dodržujte a riadte sa podľa miestnych dopravných predpisov. Držte sa ďalej od motorových vozidiel a dávajte pozor na chodcov. Kolobežka nie je určená pre jazdu po verejných komunikáciách.
- Neprevádzajte žiadne úpravy na kolobežke. Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou kolobežky.
- Pri jazde držte riadiidlá pevne obidvomi rukami, nie iba jednou rukou.
- Pri jazde neprevádzajte prudké pohyby riadiidlami. Nekladte svoje telo na riadiidlá, môže nastáť strata kontroly nad ovládaním kolobežky. Pri jazde nedržte napr. vodidlo so psom apod.
- Nejazdite na kolobežke po klzkej alebo mokrej vozovke PU kolieska môžu uklíznuť a môžete stratiť kontrolu ovládania kolobežky. Vyhnite sa mokrým povrchom, povrchom s pieskom, štrkom, špinou, lístím a inými nečistotami.
- Nejazdite na kolobežke po strmých svahoch, pretože môže dôjsť k poškodeniu kolobežky alebo môžu zlyhať brzdy, alebo môžete stratiť kontrolu ovládania kolobežky vplyvom vysokej rýchlosťi. Nejazdite nadmernou rýchlosťou.
- Jazdite na kolobežke výhradne po rovnom povrchu. NEPOUŽÍVAJTE kolobežku na mokrom a nerovnom teréne so štrkom. Okrem toho, NEPOUŽÍVAJTE kolobežku za súmraku, v noci alebo v mokrých a zladovalených podmienkach.
- Vyhnite sa ostrým hrbolom, odvodňovacím mrežiam, kanálom a náhlym zmenám na povrchu. Kolobežka môže náhle podstatne znížiť rýchlosť jazdy a stáť sa neovládateľou.
- Pred jazdou stlačte brzdový pedál, aby ste sa uistili, že brzda funguje. Brzdový pedál, môže byť horúci po nepretržitom používaní. Nedotýkajte sa brzdy po brzdení, môže dôjsť ku zraneniu.
- Pred jazdou otočte riadiidlá doľava a doprava, aby ste sa uistili, či fungujú správna a bez problémov. Taktiež skontrolujte, či sú riadiidlá pevne pripojené ku kolobežke. Pred jazdou (pri neobvyklom chovaní kolobežky aj počas jazdy) skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc.
- Všetky deti by mali byť pri jazde pod dozorom dospejlej osoby po celú dobu. Dozor by mal skontrolovať kolobežku pred začatím každej jazdy. Uistite sa, že sú všetky diely zostavené a pevne dotiahnuté, aby sa zabránilo nehodám.
- Vzhľadom k možnému riziku zovretia alebo prívrnutia prstov či kože pri montáži kolobežky, dospelí musia pomôcť deťom. Udržujte prsty mimo dosahu pohyblivých častí a všetkých blokovacích mechanizmov pri montáži, aby nenastalo riziku zovretia alebo zackytenia prstov a tým ku zraneniu. Uistite sa, že sú všetky komponenty zostavené a pevne zaistené.
- Pokial nebudeša dodržiavať vyššie uvedené upozornenia, môže dôjsť ku zraneniu.
- Opotrebené a / alebo poškodené diely ihned vymenite za originálny.

Kompletná GANG / ROXOR Freestylevá kolobežka

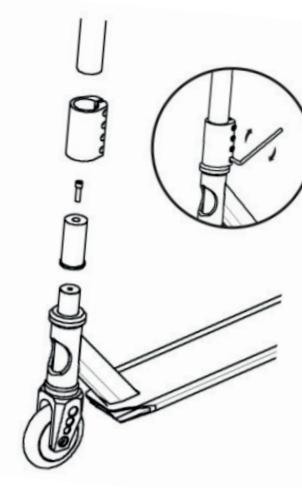
**SK**

**TEMPISH**

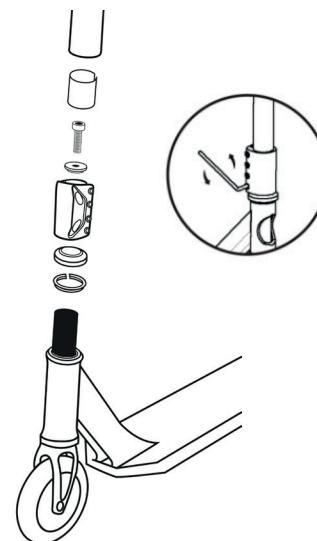
**Kompletná GANG / ROXOR  
Freestylevá kolobežka**

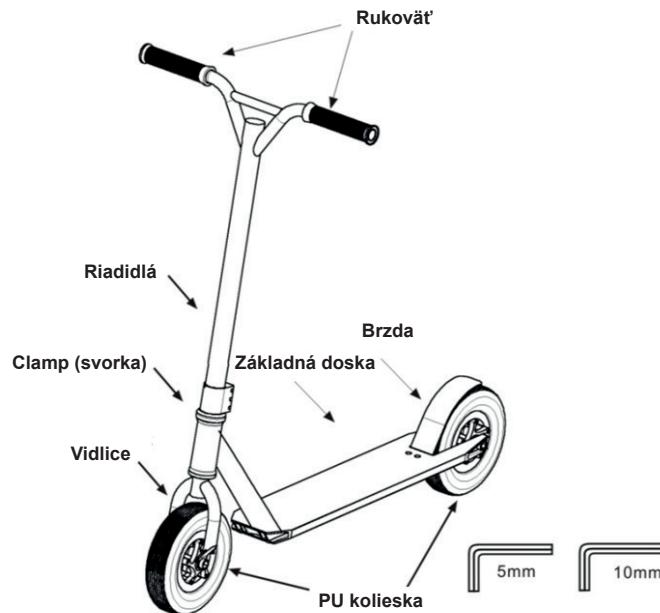


**MONTÁŽ HĽAVOVÉHO ZLOŽENIA  
- HIC SYSTÉMU**



**MONTÁŽ HĽAVOVÉHO ZLOŽENIA  
- SCS SYSTÉMU**

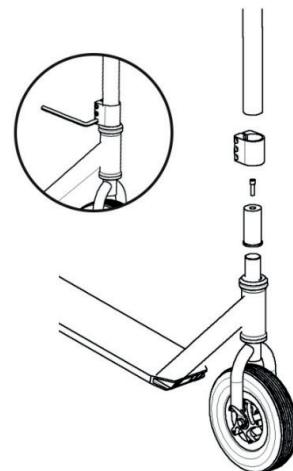


**Kompletná BOSS Dirt kolobežka**

Utihnite objímku postupne (tromi) štyrmi imbusovými skrutkami v poradí od vrcholu 1-2-3 (-4) a niekoľkokrát ju opakujte, kým objímku nie je úplne upevnená. Tento proces sa musí znova zopakovať po prvej jazde.

**MONTÁŽ HLAVOVÉHO ZLOŽENIA - HIC SYSTÉMU**

1. Vložte vidlicu do spodnej časti rúrky základnej dosky.
2. Dajte HIC (klobúk) na vidlicu a potom dotiahnite imbusovým kľúčom M6.
3. Nasuňte clamp (svorku) na riadiidlá a tie následne na HIC (klobúk), riadiidlá musia byť kolmo k základnej doske. Potom zatiahnite clamp (svorku) M6x20mm skrutka 5 mm imbusovým kľúčom.



**SKONTROLUJTE PRED JAZDOU**

1. prosím uistite sa, že brzda správne funguje.
2. skontrolujte, či sú riadiidlá, skrutky a maticy správne a pevne zaistené.
3. skontrolujte kolieska, či sa otáčajú a nekladú odpor.

Po kontrole vyššie uvedených bodov a po prečítaní bezpečnostného upozornenia, môžete začať jazdiť na kolobežke.

**NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU**

Prosím, pretočte kolieska a ložiská koliesok, zistite tak, či sú funkčné. Ak je potrebné, doplňte olej k premazaniu ložísk, stav skontrolujte najlepšie pred každou jazdou alebo min. po 2 týždňoch používania.

Všeobecne sa odporúča rozobrať a vyčistiť kolobežku každých 6 mesiacov, doplňte olej na všetky pohyblivé časti. Ak je potrebné opotrebené časti vymeniť, kontaktujte predajcu.

**Ak nie sú predná vidlica a kolieska pevne utiahnuté, použite klúč a riadne utiahnite poistnú maticu.**

**PU kolieska môžu byť opotrebované po určitej dobe používania, obráťte sa na predajcov pre kúpu nových PU koliesok pre bezpečnú jazdu.**

Kolieska a ložiská môžu byť opotrebované po pravidelnom používaní, ale je možné ich ľahko vymeniť. Demontujte skrutky dvomi imbusovými klúčmi a vyberte koliesko z jeho vidlice. Nové kolieska a ložiská kúpite u miestneho predajcu.

**Utrite kolobežku vlhkou utierkou, aby ste odstránili nečistoty a prach. Nepoužívajte priemyslový čistič alebo iné rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť povrch. Nepoužívajte alkohol ani čističe na alkoholickej báze alebo čističe na báze čpavku, pretože môže nastat poškodenie alebo rozpustenie niektorých komponentov.**

Uistite sa, že všetky komponenty sú zostavené a zaistené pevne pred každým použitím.

**Samosvorné matice a iné samosvorné upevnenie môže stratiť svoju účinnosť v priebehu času. Pokiaľ niektorý z týchto komponentov už nie je funkčný, dôrazne odporúčame, aby ste prerušili používanie výrobku a vyhľadali náhradné diely od predajcu alebo dovozcu tohto výrobku.**



SK

## Záručný list

Pred použitím si pozorne preštudujte návod. Upozorňujeme, že sa jedná o športovú potrebu. Dbajte na max. nosnosť a na dotiahnutie všetkých skrutiek, matiek, atď. Kolobežka nie je určená v základnej výbave na jazdu v cestnej premávke. Nerobte úpravy a nepoužívajte diely z iných kolobežiek. Nebrzdite náhle a prudko, mohli by ste si privodiť úraz. Výrobca neručí za poškodie či škody vzniknuté používáním tohto výrobku.

### Vymedzenie záruky:

Záruka se nevzťahuje na poškodenie či ztratu príslušného dielu zpôsobené pádom, odrením, nesprávnou montážou, hrubým zachádzaním, zanedbaním údržby či na kolobežku doplnený akýmkoľvek motorovým zariadením.

Dátum predaja:.....

Ako k závade prišlo:.....

Popis závady:.....  
.....  
.....

Dátum prevzatia reklamácie:.....

Predávajúci : ..... Podpis, razítko.....

Vyjadrenie predajcu:  
.....  
.....  
.....

Datum:

Razítko, podpis:

Splnomocnený zástupca : TEMPISH s.r.o. , bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc

**UK**

**TEMPISH**

## GANG / ROXOR / WALLRIDE / GANG ERAX Freestyle scooter, BOSS Dirt scooter

Thank you for your trust, you gave us when you purchase scooter and wish you many pleasant experiences when riding a scooter.

**Please read carefully the instruction manual. By proper use you significantly extend the life of the individual parts of scooter and increase driving safety.**

**The mini scooter has to be safely set up before use!**

### GANG Freestyle scooter

Deck: 4,25 x500 mm aluminium alloy 7005-T5  
Crossbar: CNC AL aluminium alloy 7005-T5  
Handlebars: 4130 Cr-Mo steel, shape Y  
Clamp: 4 screws  
Brake system made of spring steel  
Wheels: 100 mm, core aluminium alloy 7005-T5  
Maximum load: 100 kg  
Standard: EN 14619

### ROXOR Freestyle scooter

Deck: 4,53 x500 mm aluminium alloy 7005-T5  
Crossbar: CNC AL aluminium alloy 7005-T5  
Handlebars: 4130 Cr-Mo steel, shape V  
Clamp: 4 screws  
Brake system made of spring steel  
Wheels: 110 mm, core aluminium alloy 7005-T5  
Maximum load: 80 kg  
Standard: EN 14619

### BOSS Dirt scooter

Deck: 5 x23,5' aluminium alloy 7005-T5, extra strong construction  
Crossbar: CNC AL alloy 7005-T5, extra dimensioned  
Handlebars: 4130 Cr-Mo steel (height 22, width 20'), super soft grips  
Clamp: 4 bolts  
Wheels: CNC aluminium alloy 7005-T5 core, 200x50 mm  
Suspension: HIC system  
Max. height of handlebars: 95 cm / Deck length: 37 cm  
Maximum load: 100 kg  
Standard: EN 14619

### WALLRIDE Freestyle scooter

Deck: 5,25" x 520 mm aluminium alloy 6061  
Crossbar: CNC AL aluminium alloy 6061  
Handlebars: 4130 Cr-Mo steel  
Fork: AL aluminium alloy 6061  
Clamp: 4 screws  
Brake system made of spring steel  
Wheels: 110 mm, core aluminium alloy 6061  
Maximum load: 100 kg  
Standard: EN 14619

### GANG ERAX Freestyle scooter

Deck: 4,5" x 500 mm aluminium alloy 6061  
Crossbar: CNC AL aluminium alloy 6061  
Handlebars: 4130 Cr-Mo steel  
Fork: AL aluminium alloy 6061  
Clamp: 4 screws  
Brake system made of spring steel  
Wheels: 100 mm, core aluminium alloy 6063  
Maximum load: 100 kg  
Standard: EN 14619



UK

## IMPORTANT SAFETY NOTICE WARNING

### PRECAUTIONS:

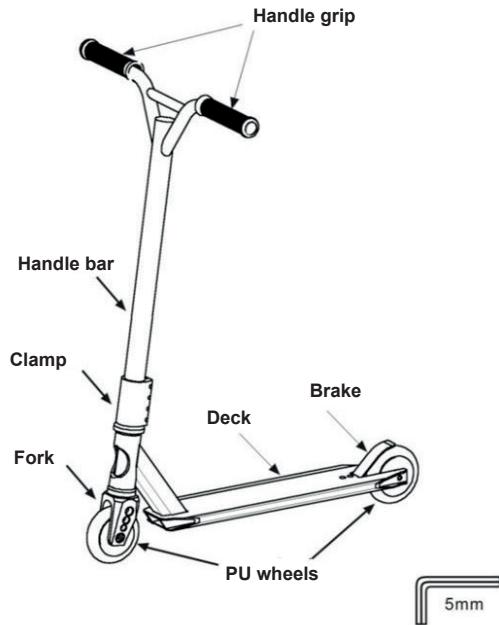
Like any other moving products, scooter riding can be a hazardous activity and it is possible to get into dangerous situations. Be sure to read the entire manual before riding. In particular, pay attention to the following notices.

- Always wear proper protective equipment such as helmet, elbow pads, knee pads, long sleeve shirt, gloves, long pants.
- Always wear fully enclosed shoes, making sure they are done up properly before riding. You must not ride barefoot or in sandals.
- Always follow and obey all local traffic and scooter riding law and regulation. Stay away from motor vehicles and watch out for pedestrians.
- DO NOT make any modifications on this product. DO NOT use any attachments that are not included with the scooter.
- DO NOT ride the scooter with only one hand but with both hands. You must hold on to the handlebar with two hands tightly.
- DO NOT make a short or sharp turn when riding the scooter and DO NOT lay your body on the handlebar when making a turn, as the handlebar of the scooter can twist, and may cause loss of control.
- DO NOT ride the scooter on slippery or wet ground, as PU wheels can slip out of control. Avoid streets and surfaces with water, sand, gravel, dirt, leaves, and other debris. Weather impairs traction, braking and visibility.
- DO NOT ride the scooter on steep slopes, as it can damage the unit or cause brake failure. Riders must be careful when passing such areas. Avoid excessive speeds associated with downhill rides.
- Ride the scooter only on flat and level ground. DO NOT use the scooter on wet and uneven ground with rock or gravel. In addition, DO NOT use the scooter at dusk or night or in wet or icy conditions.
- Avoid sharp bumps, drainage grates, and sudden surface changes. Scooter may suddenly stop.
- Press the brake pedal to ensure the brake is functioning before use. The brake pedal may be hot after continuous use. DO NOT touch after braking as it may cause harm.
- Turn the handlebar to left and right to make sure it works properly and smoothly. Also check if the handlebar is fixed sturdily before riding the scooter.
- All children and preteens should ride with adult supervision at all times. The supervisor should inspect the scooter prior to starting to use, making sure all parts are fully assembled and tightened to prevent accidents.
- Due to the possible risk of pinching or entrapment while assembling the scooter, adults must assist children in the initial assembly and adjustment procedure. Keep fingers away from moving parts and all locking mechanisms during assembly as to not risk pinching or entrapping fingers and causing injury. Make sure all components are assembled and secured sturdily.
- Injury may occur if the precautions above are not observed.
- Replace worn and /or broken parts immediately.

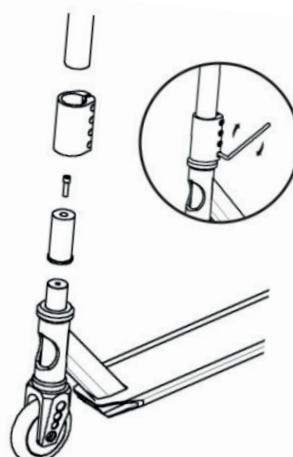
**UK**

**TEMPISH**

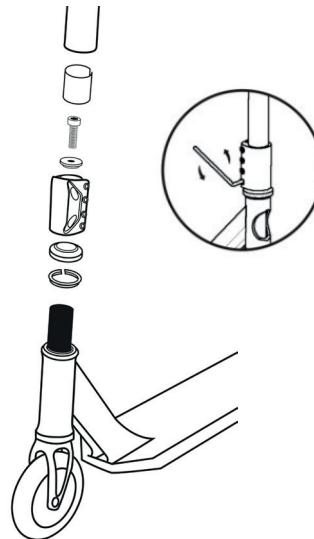
**Complete GANG / ROXOR Freestyle scooter**

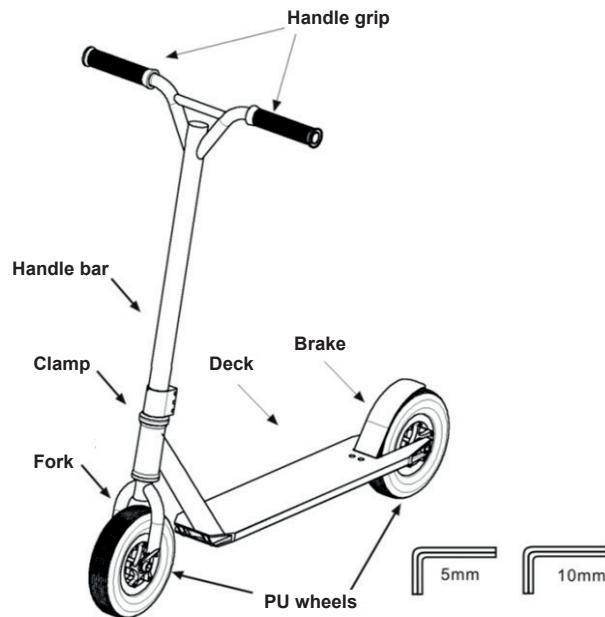


**HIC COMPRESSION  
SYSTEM ASSEMBLY**

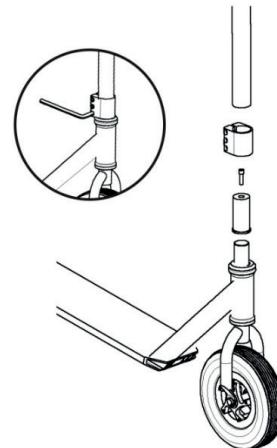


**SCS COMPRESSION  
SYSTEM ASSEMBLY**



**Complete BOSS Dirt scooter****HIC COMPRESSION SYSTEM ASSEMBLY**

1. Insert the fork from the bottom of deck tube.
2. Put the HIC on fork then tighten with M6 allen key.
3. Insert the handle bar into the clamp then put the handle bar on the HIC, mind the handle bar vertical angle direction with the deck. Then tighten clamp with M6 x 20 mm bolt by 5 mm allen key.



Tighten the clamp in gradually by (three) four hexagon bolts in the order of the top 1-2-3-4) and repeat this tightening several times until the clamp is fully fixed. This process needs to be repeated again after the first ride.

**UK**

**TEMPISH**

## **CHECK BEFORE RIDING**

**First of all, please make sure the brakes function properly.**

**Secondly, check whether the handlebar is secured properly and tightly.**

**Thirdly, check the wheels are secure but still able to roll without resistance.**

**Finally, you can start riding the scooter after checking the above points and safety notices.**

## **USER GUIDE AND MAINTENANCE**

- Please, rotate the bearings and wheels to see whether they are workable, and do some adjustments or add lubricant if it's needed after the first 2 week's use.
- In general, it is suggested to disassemble and clean the scooter every 6 months, and add lubricant on moving parts. Please make sure the parts specifications are correct with the dealers if some parts need to be replaced.
- If the front fork and wheel are not fixed tightly, you can use a wrench to tighten the locking nut properly. Use firm pressure but avoid over tightening.
- The PU wheels may be worn out after some time of use, please contact the seller to replace new PU wheels for a safe ride.
- The wheels and wheel bearings may become worn out after regular use and can be changed easily. Remove the axle bolts with two allen keys and slide the wheel off its fork. Replace new wheel or wheel bearings, screw in the bolt through aligned fork and wheel, and then tighten the bolts with two allen keys on each side of the wheels. Acquire the correct wheels or wheel bearings from the local dealer of this scooter.
- Wipe with a damp cloth to remove dirt and dust. Do not use industrial cleaner or solvents as they may damage the surface. Do not use alcohol, alcohol based or ammonia- based cleaner as they may damage or dissolve some components or soften the decal adhesive.
- Make sure all components are assembled and secured sturdily before each use.
- Self-locking nuts and other self-locking fixings may lose their effectiveness over time. If any of these components are no longer functioning how they should it is strongly recommended that you discontinue use of the product and seek replacement parts from the dealer or importer of this product.



UK

### Warranty certificate

Before use please read instructions. Please note that this is sports equipment. Pay attention to the maximum load bearing capacity and tighten all screws, nuts, etc. Scooter is not designed to ride in traffic. Do not adjust and use parts from other scooters. Do not use the brake suddenly and violently, you could cause an injury. The manufacturer is not liable for injury or damage resulting from wrong use of this product.

The warranty does not cover damage or loss caused by the fall, abrasion, improper installation, abuse, neglect of maintenance or use of motorized mechanism together with the mini scooter.

Date of the sale: .....

Cause of a malfunction: .....

Cause of a malfunction: .....

.....

Date of acceptance the claim: .....

Seller: ..... Signature, stamp: .....

Statement of the seller: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Authorized representative: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, [www.TEMPISH.eu](http://www.TEMPISH.eu)

# **INSTRUCTIONS**

**TEMPISH**  
**SCOOTERS**

**BG | CZ | DE | ESP | HU | PL | RU | SK | UK**